

EN DE CZ SK HU PL



۲۱



Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual.

Use only original parts. Do not use unoriginal or home made parts such as hoses, links or any other parts which are not part of the original packaging. Use of unoriginal parts can be dangerous.

Warning: The risk of fire or explosion can occur if the instructions are not followed. It is the obligation of the user to make sure the grill is assembled correctly according to the manual prior to use in order to assure smooth operation.

Not following of the instructions in this manual can result in injuries or property damage.

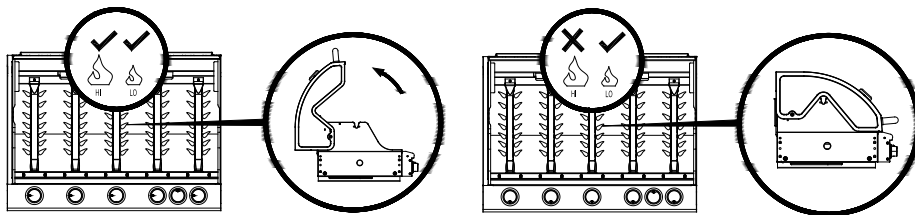
Instructions for the case of gas leakage:

1. Turn off gas supply.
2. Put down the fire on all burners.
3. Give the room an airing.
4. Check whether there is a gas leakage according to this manual.
5. If the smell persists contact your sales representative or gas supplier.

Safety precautions:

1. Perform impermeability check of all links and seams after each gas tank refill or each time you plug / unplug the gas tank.
2. Never perform impermeability check while the burners are still burning.
3. The Grill always has to be stored away from petrol or any other flammable substances.
4. Never store new or used gas tanks close to the grill or any other device working with open fire.

Important:



Caution:

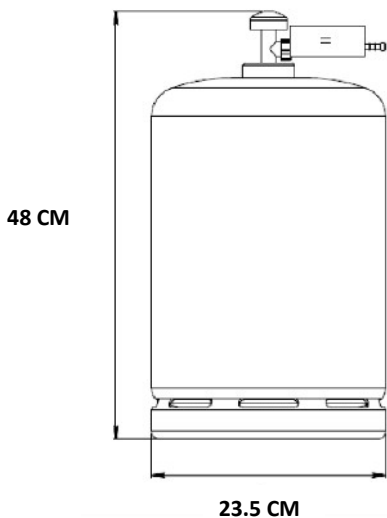
Read the following instructions and make sure the grill is assembled correctly.

Not following of the process might lead to injury or damage of the grill. In case of any questions regarding the assembly or operation of the grill, please contact your sales representative.

Prior to use please make sure the grill and the gas tank are placed on a flat surface in order to avoid flipping over while the grill is in use. Never attempt to light up the burners while the upper lid is closed.

Grill can be used with gas tanks with maximum weight of 15 kg, ideally 11 - 15 kg.

Maximum recommended diameter of the gas tank is 23,5 cm and the maximum height (including the regulator) is 48 cm.



Connecting the gas tank to grill

This appliance is suitable only for use with low pressure butane, propane or LPG. Gas tanks have to be equipped with a regulator of low pressure. Hoses have to be secured with the use of clips. Grill is designed to work with 28 mbar butane, 37 mbar propane and 30 or 50 mbar LPG. Use only with suitable regulator with certificate according to the valid regulations. In case of any questions or doubts regarding the regulator contact your gas or gas tank supplier.

Regulator and hoses

Regulator and hoses are supplied with the grill. Replacement parts are available at your sales representative or at authorized suppliers of gas and LPG. Use only regulators and hoses which are approved for use with gas with above stated pressure levels. Estimated operating life of the regulator is 2 years, replacement is strongly advised after this time period. Wrong assembly or connection for the regulator or hose is dangerous – always check the assembly prior to use.

Hoses have to be in line with the regulations applicable in your country of use. The maximum allowed length of the hoses can be 1,5 m. Worn out or otherwise damaged hoses have to be replaced. Prior to use always check whether the hose is not clogged, broken or in contact with any part of the grill.

Storage instructions

Gas tank has to be disconnected and taken out of the appliance. If the grill will not be used for longer period of time, it is recommended to store it in its original packaging or at least covered with a blanket. Grill has to be stored in a dry and dust-free area.

Gas tanks

It is forbidden to throw, hit, shake or otherwise invasively manipulate with the gas tank. If the appliance is not being used, the gas tank has to be disconnected. Please attach the protective cover to the gas tank immediately after it is disconnected from the grill. The gas tank has to be stored separately from the grill.

Gas tanks have to be stored outdoors in upright position and out of reach of children. Gas tanks cannot be stored in areas where the temperature can rise above 50°C. Do not store the tanks close to fire or any potential fire sources in order to avoid the risk of ignition. Smoking is forbidden in the area where the gas tanks are stored.

The grill can only be used outdoors in sufficient distance from any flammable materials.

Important! Vent holes cannot be covered. In order to assure sufficient air circulation, when used the grill has to be at least 1m away from walls or any other obstacles. Grill has to be positioned on a flat surface in order maintain stability and should not be used in rain.

Manufacturer or distributor sealed parts may not be damaged. The grill may not be modified by the user, all repairs and maintenance have to be performed by a CORGI registered service technician.

Appliance connection

Prior to connection please make sure that all hoses and pipes used with the gas tank, regulator and burners do not contain any unwanted parts or dead insect. Clogged burner may result in fire ignition.

Mount the hose with the use of a wrench and tighten it on the connection thread. Disconnect the regulator from the gas tank if the grill will not be used for longer time period (according to the instructions provided with the regulator).

Grill can only be used in well ventilated outdoor area.

Always check impermeability prior to use!

Never perform the impermeability check close to open fire or if the tested parts are in use.

Perform the permeability check by submerging the hose into water. If bubbles appear, the hose is faulty and it needs to be replaced. Perform the same test with the pressure regulator.

Do not attempt to repair faulty hose or regulator by yourself. Contact your gas supplier and do not use the grill with faulty parts.

Grill instructions

1. Prior to lighting of the burners open the lid.
2. First turn all the switches clockwise to the OFF position.
3. After permeability check connect the regulator to the gas tank. Turn the gas supply to the ON position.
4. Press the front left button and keep it pressed. Turn the switch counterclockwise to the HIGH position (you will hear a clicking sound) which should lead to ignition of the burner. If the burner is not burning, repeat the procedure.
5. If the burner does not ignite even after further attempts, wait 5 minutes and repeat step 4.
6. Set the desired temperature by turning the switch between the „high“ / „low“ positions.
7. If the burners are not ignited even after several attempts, check the connection of the gas tank and proper connection of the gas supply or contact your sales representative.
8. If you wish to ignite other burners as well, proceed from left to right and repeat step nr. 4). Never attempt to ignite other burners until the first burner is on fire – it always has to be ignited first.
9. If you wish to move the grill or store it, turn all switches gas tank valve, regulator and on the grill to the „OFF“ position.

Similar process can be applied also for cooking or grill on the side burner.

Prior to first use, open the lid, ignite the grill and let all burners burn for 15 minutes with high temperature setting. This will result in scorching of the surface finishing of the grill.

Clean the grill after each use. This will help to keep the grill clean and without burnt pieces of meat, fat and other foods and will assure the best quality of your food preparation.

DO NOT USE aggressive or flammable cleaning agents as this might lead to damaging of the product or fire. Please only use hot water and detergent.

WARNING: Some parts of the grill can be very hot. Keep them in sufficient distance from children and do not allow kids to use the grill (some parts might be hot even 1 hour after use). We recommend using heat resistant protective gloves for using and cleaning of the grill to avoid the risk of injuries.

Cleaning and maintenance

Caution: Cleaning and maintenance should only be performed when the grill is cold and unplugged from the gas tank.

Outer surface

Use gentle detergent or baking soda and hot water. Detergent can only be used for protective parts (covers etc.) but not on the grill itself. After detergent use wash the grill with water.

Wooden surface

Clean with gentle cloth and warm soap water, afterwards rinse with water. Do not use detergents, degreasers or any other aggressive agents on the grill itself or on the wooden parts.

The grill

Use gentle soap water. Remove food leftovers with a gentle scraper and clean with a cloth or sponge.

Burner cleaning

- Turn the gas supply to the OFF position and disconnect the gas tank.
- Remove the grill.
- Clean the burner with soft brush and wipe with a cloth.
- Clean clogged spots carefully with hard wire (e.g. open paper clip) or blow them with air stream.

While cleaning always check the burner. If you discover cracks or other damage, replace it with a new one. Do not use damaged burners. After replacement always make sure the burners are installed correctly.

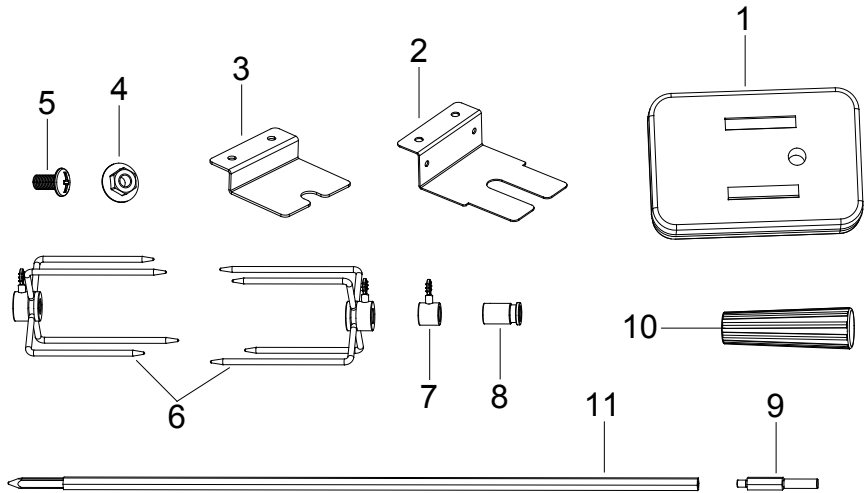
Service

Gas-fueled grill should be checked every year by a responsible person.

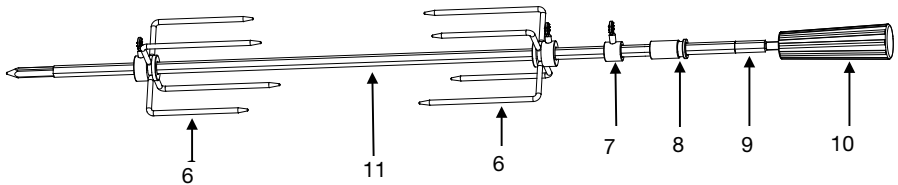
Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Solution |
|--|--|---|
| The burner does not ignite using the procedure described in the manual | <ol style="list-style-type: none">1. empty gas tank2. faulty regulator3. clogged, dirty burner4. clogged or dirty gas jet or hose5. loose or disconnected electric ignition wires6. damaged ignition button | <ol style="list-style-type: none">1. refill the tank2. check or replace the regulator3. clean the burner4. clean the jets or hoses5. check or reconnect loose wires6. replace the ignition button |
| The burner cannot be ignited even with the use of matches | <ol style="list-style-type: none">1. empty gas tank2. faulty regulator3. clogged, dirty burner4. clogged or dirty gas jet or hose | <ol style="list-style-type: none">1. refill the tank2. check or replace the regulator3. clean the burner4. clean the jets or hoses |
| Weak flame, flame outside of the burner, hissing noise | <ol style="list-style-type: none">1. gas tank is too small2. clogged, dirty burner3. faulty regulator4. bad wind conditions, grill in draft | <ol style="list-style-type: none">1. use bigger gas tank as recommended in the manual2. clean the burner3. check or replace the regulator4. use the grill in a different, ventilated and better wind-protected place |

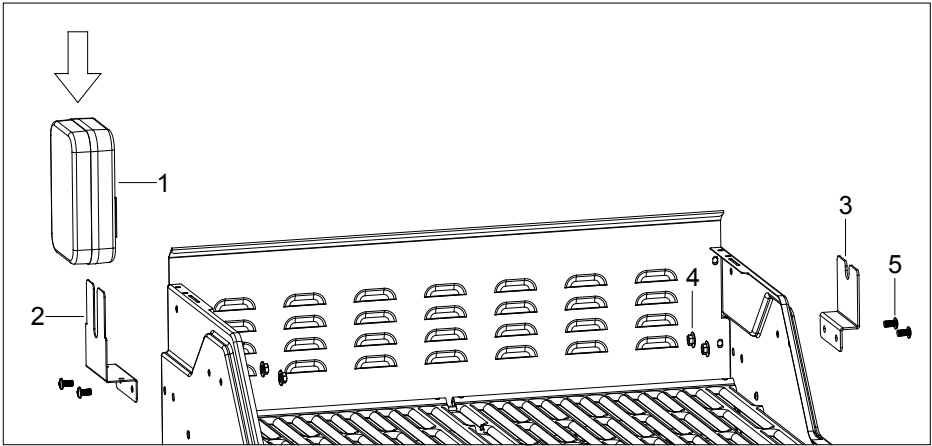
Available accessories



| Motor | | |
|----------|----------------------------|----------|
| Part nr. | Description | Quantity |
| 1 | Motor | 1 |
| 2 | Motor side attachment clip | 1 |
| 3 | Roaster / needle holster | 1 |
| 4 | Screw M6 | 4 |
| 5 | Screw M6X12 | 4 |



| Roaster - needle | | |
|------------------|-----------------------------------|----------|
| Part nr. | Description | Quantity |
| 6 | Meat needle (including check nut) | 2 |
| 7 | Lock ring (including check nut) | 1 |
| 8 | Rotating ring | 1 |
| 9 | Shaft holder | 1 |
| 10 | Handle | 1 |
| 11 | Needle | 1 |



Important information

Maintenance and protection of stainless steel parts:

This gas-fuelled grill offers number of additional components from quality stainless steel. Stainless steel is not a service-free material as many people think. In order to keep its look and finish it requires special care. Stainless steel components require frequent rinsing with water.

We recommend the use of olive oil on stainless steel components. Olive oil should be applied in a thin layer and wiped around the surface with a dry cloth until the surface is dry. This process will minimize catching of dirt on these components.

In order to maintain high quality of food preparation we recommend keeping the grill clean and store it carefully, especially during winter when the grill is not used.

With proper care and maintenance your grill will serve you for many years to come.

Enjoy your meal!

Technical information



| | | | |
|---|--|---------|-----------|
| Brand: | G21 | | |
| Appliance code: | California BBQ | | |
| Thermal power: (all categories) | 12.6 kW (900 g / h), burners are dimensioned to 3.15 kW per burner | | |
| Gas category: | I3+(28-30/37) | | I3B/P(30) |
| Gas types: | Butane | Propane | LPG |
| Gas pressure: | 28 - 30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| Injection jet size: | Grill: 0.85 mm Side jet: 0,85 mm | | |
| Identification code: | 0063CO7413 | | |
| For external use only. | | | |
| Gas tank has to be hang on the dedicated hanger. | | | |
| Some parts of the grill can be very hot even 1 hour after use. Do not let children use the grill without supervision in order to avoid the risk of burning. | | | |
| The grill can only be used to grill food. Always follow the instructions for use. | | | |

Recommended dimensions of the pan for use on the side burner is 140 – 240 mm.

Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Nur Originalteile verwenden. Verwenden Sie keine nicht-original oder selbst hergestellten Teile wie Schläuche, Verbindungen oder andere Teile, die nicht Teil der Originalverpackung sind. Die Verwendung von nicht originalen Teilen kann gefährlich sein.

Warnung: Es besteht ein höheres Risiko von Feuer oder Explosion, wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, den Grill gemäß dieser Anleitung zusammenzusetzen, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch, kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

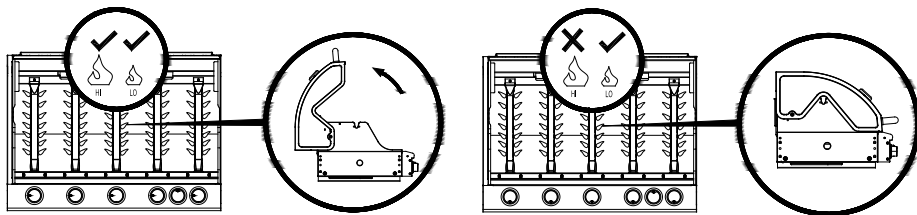
Anweisungen für den fall eines gaslecks:

1. Schließen Sie die Gaszufuhr.
2. Drehen Sie bei allen Brennern das Feuer herunter.
3. Lüften Sie gründlich den Raum.
4. Wenn Sie weiterhin Gas riechen, kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner oder Gaslieferanten.

Sicherheitsmassnahmen:

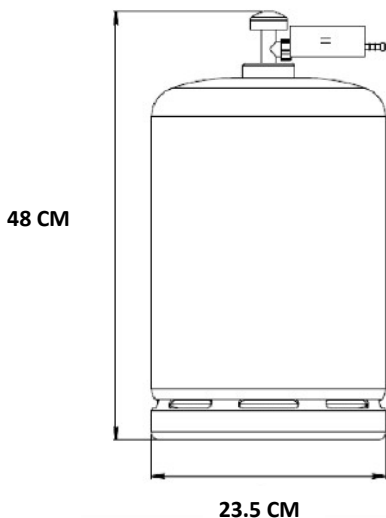
1. Überprüfen Sie alle Verbindungen und Verbindungen auf Undichtigkeiten nach jedem Auffüllen des Gasbehälters oder jedes Mal, wenn Sie den Gasbehälter verbinden / trennen.
2. Führen Sie die Undichtigkeitsprüfung niemals durch während die Brenner noch brennen.
3. Der Grill muss stets fern von Benzin oder anderen brennbaren Stoffen gelagert werden.
4. Bewahren Sie niemals neue oder gebrauchte Gasbehälter in der Nähe des Grill oder einer anderen Einrichtung mit offenem Feuer.

Warnung:



Wichtig:

Lesen Sie die folgenden Anweisungen und stellen Sie sicher, dass der Grill richtig zusammengesetzt ist. Die Nichtbeachtung der Zusammenbauanleitung könnte zu Verletzungen oder Beschädigungen des Grills führen. Falls Sie Fragen bezüglich der Montage oder Betriebs des Grills haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung, dass der Grill und der Gasbehälter auf einer flachen Oberfläche stehen, damit die Gefahr des Umkippens des Grills während des Betriebs verhindert wird. Versuchen Sie niemals, die Brenner anzuzünden während der obere Deckel geschlossen ist. Der Grill mit Gasbehältern mit einem Maximalgewicht von 15 kg verwendet werden, im Idealfall 11 - 15 kg. Der maximal empfohlene Durchmesser des Gasbehälters beträgt 23,5 cm und die maximale Höhe (einschließlich Regler) 48 cm.



Anschließen des Gasbehälters an den Grill

Dieses Gerät eignet sich nur für den Einsatz von Niederdruck-Butan-, Propan- oder Flüssiggas (LPG) Gasbehältern. Diese müssen mit einem Niederdruckregulator ausgestattet sein. Schlauchleitungen müssen mit Klammern befestigt sein. Der Grill ist ausgelegt um mit 28 mbar Butan, 37 mbar Propan und 30 oder 50 mbar LPG zu arbeiten. Verwenden Sie nur geeignete und nach den geltenden Vorschriften zertifizierte Regler. Falls Sie Fragen oder Zweifel in Bezug auf den Regler haben, kontaktieren Sie Ihren Gas oder Gasbehälter Lieferanten.

Regler und Schläuche

Regler und Schläuche werden mit dem Grill geliefert. Ersatzteile sind bei Ihrem Händler oder bei zugelassenen Lieferanten von Gas und Flüssiggas erhältlich. Verwenden Sie nur Regler und Schläuche, die für die Verwendung mit Gas mit oben genannten Druckstufen zugelassen sind. Die voraussichtliche Lebensdauer des Reglers beträgt 2 Jahre, es wird empfohlen diesen nach dieser Zeit zu ersetzen. Ein falscher Zusammenbau oder eine falsche Verbindung des Reglers oder des Schlauchs ist gefährlich - überprüfen Sie diese immer vor der Inbetriebnahme.

Schläuche müssen in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen sein. Die maximal zulässige Länge der Schläuche kann 1,5 m sein. Abgenutzte oder anderweitig beschädigte Schläuche müssen ersetzt werden. Vor Benutzung immer überprüfen, ob der Schlauch nicht verstopft, gebrochen oder in Kontakt mit einem Teil des Grills ist.

Hinweise zur Lagerung

Der Gasbehälter muss vom Grill getrennt und aus der Halterung entnommen werden. Wenn der Grill für eine längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn in seiner Originalverpackung gelagert werden oder zumindest mit einer Decke abgedeckt. Der Grill muss an einem trockenen und staubfreien Ort gelagert werden.

Gasbehälter

Es ist verboten den Gasbehälter zu werfen, aufschlagen zu lassen, zu schütteln oder anderweitig invasiv zu manipulieren. Wenn der Grill nicht verwendet wird, muss der Gasbehälter getrennt werden. Bitte platzieren Sie die Schutzabdeckung auf den Gasbehälter unmittelbar nach dem Sie ihn vom Grill getrennt haben. Der Gastank muss separat vom Grill aufbewahrt werden.

Gasbehälter müssen im Freien in aufrechter Position und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Gasbehälter dürfen nicht in Bereichen aufbewahrt werden, in denen die Temperatur über 50 °C steigen kann. Den Behälter nicht in der Nähe von Feuer oder mögliche Brandquellen aufbewahren, um die Gefahr einer Entzündung zu vermeiden. Das Rauchen ist in dem Bereich, in dem die Gasbehälter aufbewahrt werden, verboten.

Der Grill darf nur im Freien in ausreichender Entfernung von entflammaren Materialien verwendet werden.

Wichtig! Lüftungslöcher dürfen nicht abgedeckt werden. Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, muss der Grill mindestens in einer Entfernung von mind. 1 m von Wänden oder anderen Hindernissen betrieben werden. Der Grill muss auf einer ebenen Fläche stehen, um dessen Stabilität zu gewährleisten und er sollte nicht im Regen verwendet werden.

Vom Hersteller oder Vertreiber versiegelte Teile dürfen nicht beschädigt werden. Der Grill darf vom Anwender nicht geändert werden, alle Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einem zertifizierten und registrierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Geräteanschluss

Vor dem Anschluss stellen Sie bitte sicher, dass alle Schläuche und Rohre, Druckregler und Brenner keine unerwünschte Teile oder tote Insekten enthalten. Ein verstopfter Brenner kann einen Brand verursachen.

Befestigen Sie den Schlauch am Anschlussgewinde mit Hilfe eines Schraubenschlüssels und ziehen die Anschlussmutter fest. Trennen Sie den Regler vom Gasbehälter, wenn der Grill für längere Zeit nicht verwendet wird (nach Anweisungen, die mit dem Regler geliefert wurden).

Der Grill darf nur im gut belüfteten Außenbereich verwendet werden.

Überprüfen Sie den Gasanschluss stets vor Inbetriebnahme auf Dichtigkeit!

Führen Sie die Dichtprüfung niemals durch in der Nähe von offenem Feuer oder wenn die geprüften Teile im Einsatz sind.

Machen Sie die Durchlässigkeitsprüfung durch Eintauchen des Schlauches ins Wasser. Wenn Blasen auftreten, ist der Schlauch defekt und muss ausgetauscht werden. Machen Sie den gleichen Test mit dem Druckregler.

Versuchen Sie nicht den defekten Schlauch oder Regler selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten und verwenden Sie den Grill nicht mit fehlerhaften Teilen.

Grill Anweisungen

1. Vor dem Anzünden der Brenner öffnen Sie den Deckel.
2. Drehen Sie zuerst alle Schalter im Uhrzeigersinn auf die OFF/AUS Position.
3. Schließen Sie nach der Durchlässigkeitsprüfung den Regler an den Gasbehälter. Drehen Sie die Gaszufuhr in die ON/AN Position.
4. Drücken Sie den vorderen linken Schalter und halten Sie sie gedrückt. Drehen Sie den Schalter nach links in die HIGH/HOCH Position (Sie hören ein Klickgeräusch), was zur Zündung des Brenners führen sollte. Wenn der Brenner nicht zündet, den Vorgang wiederholen.
5. Wenn der Brenner auch nach weiteren Versuchen nicht zündet, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie Schritt 4
6. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein durch Drehen des Schalters zwischen den „HIGH“/“LOW“ Positionen.
7. Wenn der Brenner selbst nach mehreren Versuchen nicht gezündet hat, überprüfen Sie die Verbindung des Gasbehälters und den korrekten Anschluss der Gaszufuhr oder kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner.
8. Wenn Sie andere Brenner anzünden möchten, gehen von links nach rechts vor und führen Schritt Nr. 4. durch. Versuchen Sie niemals, andere Brenner anzuzünden, ohne dass der erste Brenner brennt - dieser muss immer zuerst gezündet werden.
9. Wenn Sie den Grill bewegen oder abstellen möchten, drehen Sie alle Ventile und Schalter am Gasbehälter, dem Regler und am Grill in die „OFF“ Position.

Die gleichen Schritte können auch zum Kochen oder Grillen auf dem Seitenbrenner angewendet werden.

Vor dem ersten Gebrauch, öffnen Sie den Deckel, zünden Sie den Grill an und lassen alle Brenner für 15 Minuten mit hoher Temperatureinstellung brennen. Dies führt zum Verbrennen der Oberflächenbehandlung des Gitters.

Reinigen Sie den Grill nach jeder Verwendung. Dies trägt dazu bei, den Grill sauber und ohne verbrannte Fleischstücke, Fett und anderen Lebensmitteln zu halten und somit die beste Qualität der Zubereitung von Speisen gewährleistet.

Benutzen Sie keine aggressiven oder brennbaren Reinigungsmittel, da dies zu Beschädigungen des Produkts oder einem Brand führen kann. Bitte verwenden Sie nur heißes Wasser und Spülmittel.

ACHTUNG: Teile des Grills können sehr heiß sein. Halten Sie diese in ausreichender Entfernung von Kindern und erlauben Sie den Kindern nicht, den Grill zu benutzen (einige Teile können sogar noch 1 Stunde nach dem Gebrauch heiß sein). Wir empfehlen die Verwendung hitzebeständiger Schutzhandschuhe für den Umgang und die Reinigung des Grills, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG: Die Reinigung und Pflege sollte nur durchgeführt werden, wenn der Grill kalt ist und vom Gasbehälter getrennt ist.

Außenfläche

Verwenden Sie ein sanftes Spülmittel oder Backpulver und heißes Wasser. Spülmittel kann nur für die Schutzteile (Abdeckungen etc.) des Grills verwendet werden, jedoch nicht für den Grill an sich. Nach dem Spülmittel waschen Sie den Grill mit Wasser ab.

Holzoberfläche

Reinigen Sie die Holzoberflächen mit weichem Tuch und warmem Seifenwasser, anschließend mit Wasser abspülen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Entfetter oder andere aggressive Mittel für den Grill als solches oder für die Holzteile.

Der Grill

Verwenden Sie Seifenwasser. Entfernen Sie Speisereste mit einem weichen Schaber und reinigen Sie den Grill mit einem weichen Tuch oder Schwamm.

Reinigen der Brenner

- Drehen Sie die Gaszufuhr in die OFF Position, und entfernen Sie den Gasbehälter.
- Entfernen Sie den Grill.
- Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste und wischen ihn dann mit einem Tuch ab.
- Reinigen Sie die verstopften Öffnungen vorsichtig mit einem harten Draht (z.B. Büroklammer) oder blasen Sie sie mit Druckluft durch.

Überprüfen Sie während der Reinigung den Brenner. Wenn Sie Risse oder andere Beschädigungen entdecken, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Verwenden Sie keine beschädigten Brenner. Vergewissern Sie sich nach dem Austausch immer, dass die Brenner korrekt installiert sind.

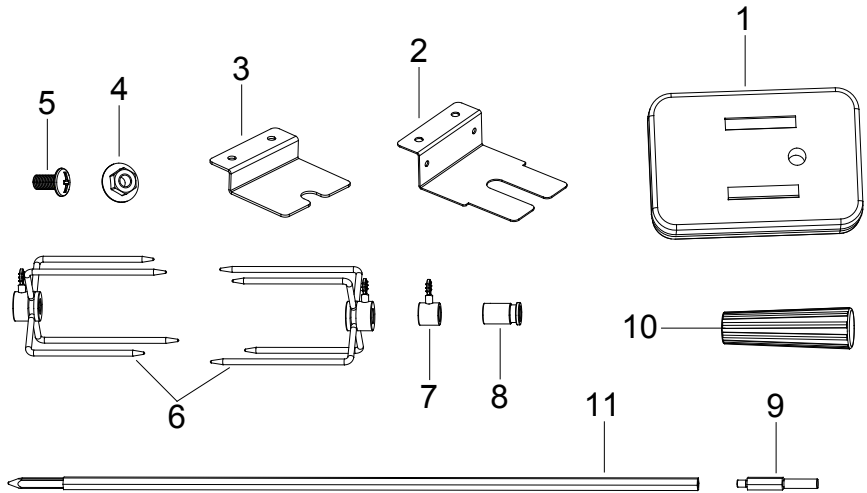
Service

Der gasbetriebene Grill sollte jedes Jahr durch eine verantwortliche Person überprüft werden.

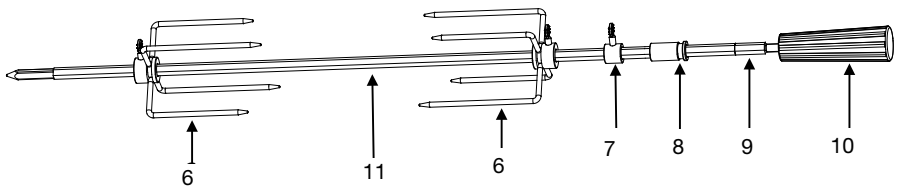
Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|--|
| Der Brenner zündet nicht nach dem im Handbuch beschriebenen Verfahren | <ol style="list-style-type: none">1. leerer Gasbehälter2. defekter Regler3. verstopfter, verschmutzter Brenner4. verstopfte oder verschmutzte Gasdüsen oder Schläuche5. loses oder nicht angeschlossenes elektrisches Zündkabel6. beschädigter Zündknopf | <ol style="list-style-type: none">1. Behälter auffüllen2. Regler überprüfen oder ersetzen3. Brenner reinigen4. Düsen und Schläuche reinigen5. Zünddrähte überprüfen ggf. lose Drähte wieder anschließen6. Zündschalter ersetzen |
| Der Brenner kann nicht einmal mit Zündhölzern angezündet werden | <ol style="list-style-type: none">1. leerer Gasbehälter2. defekter Regler3. verstopfter, verschmutzter Brenner4. verstopfte oder verschmutzte Gasdüsen oder Schläuche | <ol style="list-style-type: none">1. Behälter auffüllen2. Regler überprüfen oder ersetzen3. Brenner reinigen4. Düsen und Schläuche reinigen |
| Schwache Flamme, Flamme außerhalb des Brenners, Vernehmbares Zischen | <ol style="list-style-type: none">1. Gasbehälter ist zu klein2. verstopfter, verschmutzter Brenner3. defekter Regler4. schlechte Windverhältnisse, Grill steht in Zugluft | <ol style="list-style-type: none">1. größeren Gasbehälter verwenden, wie im Handbuch empfohlen2. Brenner reinigen3. Regler überprüfen oder ersetzen4. Verwenden Sie den Grill an einem anderen, besser belüfteten und windgeschützten Ort |

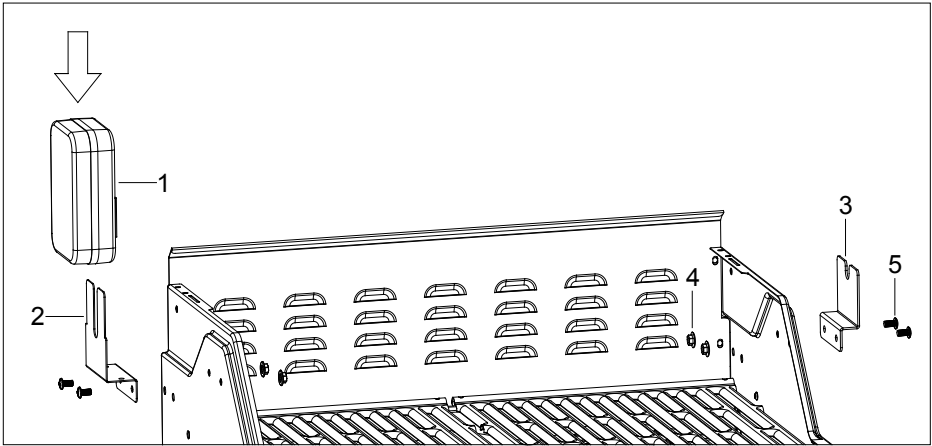
Verfügbares Zubehör



| Motor | | |
|-------------|------------------------------|-------|
| Artikel Nr. | Beschreibung | Menge |
| 1 | Motor | 1 |
| 2 | Motorbefestigungswinkel | 1 |
| 3 | Drehspieß Befestigungswinkel | 1 |
| 4 | Mutter M6 | 4 |
| 5 | Schraube M6X12 | 4 |



| Drehspieß | | |
|-------------|---|-------|
| Artikel Nr. | Beschreibung | Menge |
| 6 | Fleischnadeln (einschließlich Gegenmutter) | 2 |
| 7 | Sicherungsring (einschließlich Gegenmutter) | 1 |
| 8 | Drehring | 1 |
| 9 | Drehspießhalter | 1 |
| 10 | Handgriff | 1 |
| 11 | Spies | 1 |



Wichtige Informationen

Wartung und Pflege von Edelstahlteilen:

Dieser Gas Grill hat einige Komponenten aus hochwertigem Edelstahl. Edelstahl ist kein wartungsfreies Material wie viele Leute denken. Um dessen Aussehen und Oberfläche zu behalten, muss besondere Sorgfalt aufgewendet werden. Edelstahl-Komponenten erfordern häufiges Abspülen mit Wasser.

Wir empfehlen die Verwendung von Olivenöl auf Edelstahl-Komponenten. Olivenöl sollte in einer dünnen Schicht auf der Oberfläche aufgetragen und dann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden, bis die Oberfläche trocken ist. Diese Behandlung minimiert die Schmutzablagerung auf diesen Komponenten.

Um eine hohe Qualität der Lebensmittelzubereitung zu erhalten, empfehlen wir den Grill sauber zu halten und sorgfältig aufzubewahren und das vor allem im Winter, wenn der Grill nicht verwendet wird.

Mit der richtigen Pflege und Wartung werden Sie für viele Jahre Freude an Ihren Grill haben.

Guten Appetit!

Technische Informationen



| | | | |
|---|---|---------|------------------|
| Marke: | G21 | | |
| Gerätecode: | California BBQ | | |
| Wärmeleistung: (Alle Kategorien) | 12,6 kW (900 g/h), 3.15 kW pro Brenner | | |
| Gas Kategorie: | I3+(28-30/37) | | I3B/P(30) |
| Gas Arten: | Butan | Propan | Flüssiggas (LPG) |
| Gasdruck: | 28 -30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| Einspritzdüse Größe: | Grill: 0.85 mm Seitenstrahl: 0.85 mm | | |
| Identifizierungscode: | 0063CO7413 | | |
| Gerät darf nur draußen verwendet werden. | | | |
| Der Gasbehälter muss stets auf dem dafür vorgesehenem Bügel eingehängt werden. | | | |
| Einige Teile des Grills können sogar 1 Stunde nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht an den Grill, um das Risiko von Verbrennungen zu vermeiden. | | | |
| Der Grill ist nur zum Grillen von Lebensmitteln bestimmt. Befolgen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung. | | | |

Hinweis: Empfohlene Maße für die Pfanne am seitlichen Brenner 140 - 240 mm.



Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím přístroje si prosím přečtete tento návod.

Při montáži grilu používejte pouze originální příslušenství, které je součástí balení. Použitím neautorizovaných dílů se vystavujete riziku ohrožení zdraví, případně může dojít k poškození Vašeho grilu.

Varování: Při ignorování a nedodržení instrukcí, které jsou uvedeny v návodu, může dojít k nebezpečí požáru nebo výbuchu.

Povinností spotřebitele je, ujistit se, že gril je správně sestaven a že je správně používán.

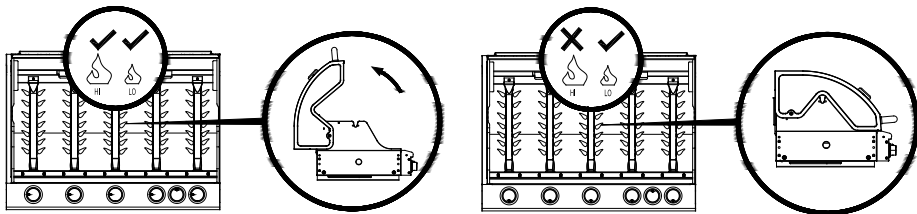
Co dělat, pokud při používání grilu ucítíte plyn:

1. Vypněte přívod plynu na plynové láhvi.
2. Uhasťte veškeré zdroje ohně, které jsou ve Vašem okolí.
3. Větrejte prostory, zajistěte cirkulaci vzduchu.
4. Pokud zápach přetrvává, obraťte se ihned na odborníka, nebo na dodavatele či výrobce plynových láhví.

Bezpečnostní opatření:

1. Vyzkoušejte těsnost všech spojů při každém připojení tlakové lahve ke grilu.
2. Nikdy nekontrolujte těsnost spojů v blízkosti otevřeného ohně.
3. Gril, ani tlakové lahve neskladujte v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých látek.
4. Neskladujte v blízkosti jakéhokoliv jiného zařízení na tlakové bomby nebo zařízení, u kterého může dojít k úniku hořlavých látek.

Varování:



Důležité:

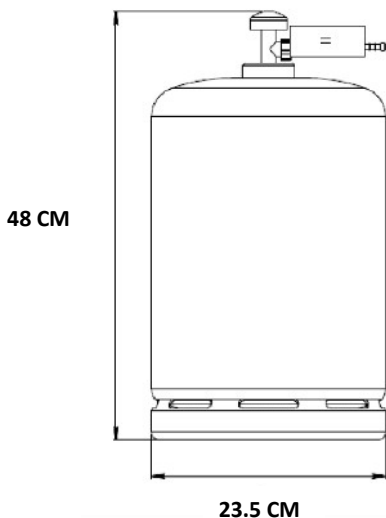
Přečtěte si pozorně následující instrukce a ujistěte se, že Váš gril je správně sestaven. Nedodržení postupu stavby grilu může vést ke zranění osob či k poškození grilu.

Pokud budete mít při stavbě nebo používání grilu jakékoliv dotazy, obraťte se na svého prodejce či přímo výrobce.

Před grilováním se ujistěte, že gril i tlaková láhev jsou umístěny na rovném povrchu a nemůže tak dojít k převrácení grilu vlivem nerovností povrchu, na kterém gril stojí.

Nikdy se nepokoušejte zapálit hořáky se zavřeným vrchním krytem. Toto varování platí i pro postranní hořák.

Gril je možné používat s tlakovými lahvemi o maximální hmotnosti 15 kg, ideálně 11 - 15 kg. Maximální doporučený průměr tlakových lahví je 23,5 cm a výška (včetně regulátoru) 48 cm.



Připojení tlakové láhve ke grilu

Používání grilu je vhodné pouze pro použití s tlakovými láhvemi s nízkým tlakem butanu, propanu či jejich směsí LPG. Tlakové láhve musí být vybaveny příslušným regulátorem nízkého tlaku. Regulátor tlaku používejte výhradně certifikovaný, dle platné normy. Pro získání podrobnějších informací týkajících se výběru vhodného regulátoru kontaktujte svého prodejce plynu, či tlakových láhví.

Regulátor a hadice

Používejte výhradně regulátory a hadice, které splňují výše uvedené parametry (tlak, plyn) a jsou schválené příslušnou normou. Životnost regulátoru je odhadována na 2 roky, poté je doporučována výměna. Použití nesprávného regulátoru nebo hadice je nebezpečné. Vždy důkladně zkontrolujte veškeré spoje, zda jsou správně zapojené. Délka hadice musí být maximálně 1,5 m. Opoťované nebo poškozené hadice musí být neprodleně vyměněny. Vždy se ujistěte, že hadice není ucpaná, zlámaná, nebo zda není v přímém kontaktu s žádnou částí grilu.

Skladování grilu a tlakové láhve

Tlaková láhev musí být vždy odpojena a vyjmuta z grilovacího zařízení. Gril doporučujeme uskladňovat do originálního obalu, nebo ho minimálně přikrývat plachtou, jelikož je nutné gril skladovat v bezprašném a suchém prostředí.

Tlaková láhev

Do láhve s plynem je zakázáno kopat, dále je zakázáno s ní cloumat či házet, nebo s ní bouchat o zem. Pokud gril není používán, musí být láhev bezpodmínečně odpojena a uskladněna mimo gril. Na tlakovou láhev ihned po odpojení od grilovacího zařízení nasadte ochranný kryt. Plynové láhve musí být skladovány venku ve vzpřímené poloze (nikdy ne naležato!) a mimo dosah dětí. Tlakové láhve nesmí být nikdy uskladňovány v místech, kde teploty mohou dosáhnout více než 50°C. Neskladujte tlakové láhve v blízkosti ohně, či v místnosti společně s věčným plamínkem, nebo poblíž jiných zdrojů ohně, kde by mohlo dojít ke vznícení. V blízkosti tlakových lahví je zakázáno kouřit.

Gril je určen pro použití venku, v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

Důležité: Větrací otvory grilu nesmí být ničím zakrývány, používání grilu je dovoleno minimálně 1 – 3 m od zdi domu či jiné stavby (překážky) tak, aby mohl vzduch cirkulovat.

Gril musí stát při používání na rovném podkladu tak, aby byl stabilní. Grilování je zakázáno ve velkém průvanu, víchru a dešti.

Části zapečetěné výrobcem nebo distributorem nesmí být poškozeny uživatelem. Uživatelé nesmí provádět na grilu žádné úpravy či změny. Případné opravy či údržba musí být prováděna pouze CORGI registrovaným servisním technikem.

Připojení spotřebiče

Před připojením se ujistěte, že veškeré hadice a trubky, které vedou k plynové lahvi, regulátoru a hořáku neobsahují žádné nežádoucí částičky či úlomky nebo např. mrtvý hmyz. Zanesený hořák může vést k požáru. Nasadte hadici a pomocí klíče utáhněte na připojovacím závit. Pokud gril nebude delší dobu používán, odpojte regulátor od láhve (podle pokynů dodávaných s regulátorem).

Gril musí být používán v dobře větraném prostoru tak, aby docházelo k proudění vzduchu. Gril je určen pouze pro grilování venku, velmi dobře větrané pergole nebo altánu.

Před použitím zkontrolujte těsnost.

Nikdy nekontrolujte těsnost v blízkosti otevřeného ohně, nebo když jsou kontrolované součástky zapojeny.

Kontrolu hadice provádějte tak, že hadici ponoříte do vody. Pokud uvidíte bublinky, tak hadice netěsní a je třeba ji vyměnit. To samé proveďte s regulátorem tlaku.

Pokud zjistíte, že některý díl netěsní, nepokoušejte se ho sami opravovat.

Poradte se s prodejcem plynu nebo grilu. Gril s díly, které netěsní, nepoužívejte.

Pokyny ke grilování

1. Než se pokusíte zapálit hořáky, otevřete kryt roštu grilu.
2. Nejprve otočte všechny ovládací knoflíky ve směru hodinových ručiček do polohy „OFF“.
3. Po zkontrolování těsnosti připojte regulátor k plynové láhvi. Zapněte přívod plynu „ON“ na regulátoru.
4. Stlačte přední levý ovládací knoflík a držte stisknutý. Dále pak otáčejte knoflík proti směru hodinových ručiček do polohy „HIGH“ (uslyšíte cvaknutí) a tím by mělo dojít k zapálení hořáku. Zjistěte, zda se hořák zapálil, pokud ne, celý tento proces zopakujte.
5. Pokud se hořák nezapálí ani po dalších pokusech, počkejte 5 minut a znovu opakujte krok č. 4.
6. Nastavte teplotu otočením knoflíku na „high“ / „low“ polohu.
7. Pokud nedojde k zapálení hořáku ani po několika opakovaných pokusech, zkontrolujte, zda máte správně připojenou tlakovou láhev a zda jste správně zapnuli přívod plynu.
8. Chcete-li zapálit zbývající hořáky v pořadí zleva doprava, opakujte krok č. 4. Nikdy se nepokoušejte zapálit ostatní hořáky, pokud nebude zapálený první hořák nalevo, který se zapaluje vždy jako první.
9. Chcete-li manipulovat s grilem, případně chcete-li gril uskladnit, otočte všechny knoflíky do polohy „OFF“ jak na ventilu tlakové lahve, regulátoru, tak i na samotném grilu.

Obdobný postup platí i pro grilování či vaření na bočním hořáku.

Před prvním grilování otevřete kryt grilovacího roštu, gril zapalte a nechte 15 minut hořet hořáky na vysokou teplotu, dojde tak k ohřátí a „opálení“ povrchové úpravy grilovacího roštu. Gril čistěte po každém použití, nedojde tak ke znečištění grilovacího roštu připečenými kousky masa nebo omastkem a Vaše maso bude vždy skvěle opečené.

Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé čisticí prostředky, protože může dojít k poškození částí výrobku a může začít hořet. Čistěte pouze teplou vodou s jarem.

VAROVÁNÍ: Některé části grilu mohou být velmi horké. Držte mimo dosah dětí v dostatečné vzdálenosti a nenechte děti používat gril (části grilu mohou být horké ještě hodinu po grilování!). Při grilování a čistění grilu doporučujeme používat ochranné rukavice, které jsou odolné při vyšších teplotách a nemůže tak dojít k popálení.

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ: Veškeré čištění a údržba grilu by měla být prováděna až když je gril vychladlý a je odpojený od tlakové lahve.

Na vnější povrch používejte jemný čisticí prostředek nebo jedlou sodu a teplou vodu. Čisticí prostředky lze použít pouze na ochranné části grilu (kryty, atd.), nikdy ne na grilovací rošt. Po použití čisticího prostředku opláchněte důkladně čistou vodou.

Dřevěné části omyjte jemným hadříkem a teplou mýdlovou vodou, poté opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky, odmašťovadla ani jiné silné agresivní čističe na gril, ani jeho dřevěné části.

Grilovací rošt

Použijte pouze vodu s jarem. Zbytky jídla poté seškrábejte jemnou škrabkou nebo kartáčkem a setřete houbičkou či hadříkem.

Plynový hořák

- Vypněte plyn do polohy OFF na ovládacím knoflíku a odpojte tlakovou láhev.
- Odstraňte rošt.
- Vyčistěte hořák měkkým kartáčem a otřete hadříkem.
- Ucpaná a zanesená místa opatrně vyčistěte pomocí drátu (např. otevřené sponky na papíry) nebo profoukněte vzduchem.
- Při čištění pohledem také zkontrolujte, zda na sobě nemá hořák nějaké drobné trhlinky či jiná poškození. Pokud ano, neprodleně jej vyměňte za nový. Poškozené hořáky rozhodně nepoužívejte. Pokud měníte starý hořák za nový, ujistěte se, že jste jej instalovali správně a zda je správně připraven na vnitřní straně přívodu hořáku a umístěn na plynovém ventilu.

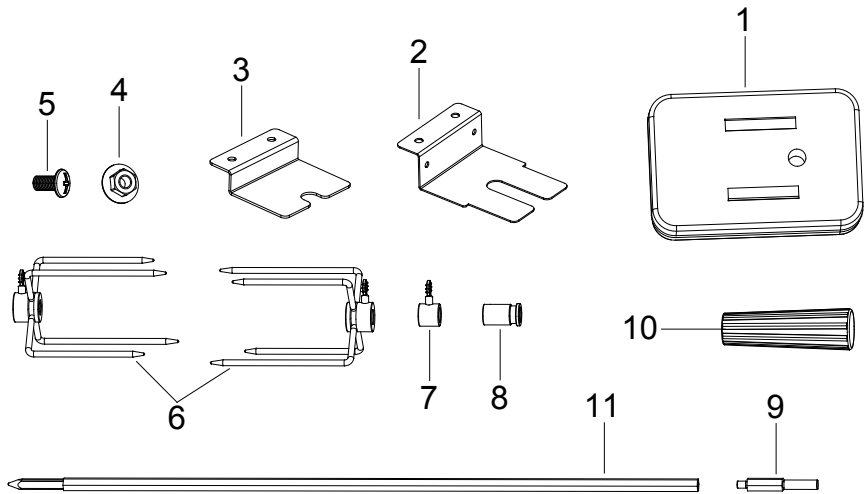
Servis

Plynový gril by měl být každoročně zkontrolován příslušnou oprávněnou osobou nebo autorizovaným servisem.

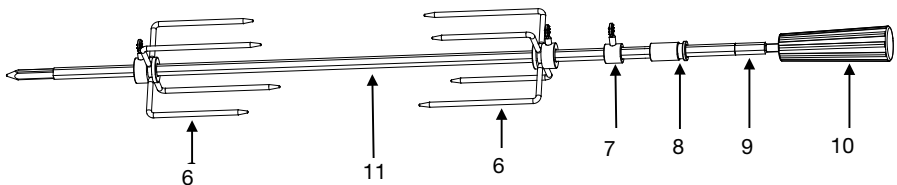
Řešení potíží

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|--|
| Hořák se nezapálí pomocí systému zapalování, který je popsán v návodě | <ol style="list-style-type: none">1. prázdná plynová láhev2. vadný regulátor3. zanesený, nevyčištěný hořák4. zanesená nebo nevyčištěná plynová tryska nebo hadice5. uvolněné nebo odpojené dráty od elektřiny, které vedou k zapalování6. poškozený knoflík zapalování | <ol style="list-style-type: none">1. doplnit láhev2. zkontrolovat regulátor, případně vyměnit3. vyčistit hořák4. vyčistit trysky nebo hadice5. zkontrolovat, připojit uvolněné dráty6. vyměnit knoflík zapalování |
| Hořák se nezapálí ani pomocí zápalky | <ol style="list-style-type: none">1. prázdná plynová láhev2. vadný regulátor3. zanesený, nevyčištěný hořák4. zanesená nebo nevyčištěná plynová tryska nebo hadice | <ol style="list-style-type: none">1. doplnit láhev2. zkontrolovat regulátor, případně vyměnit3. vyčistit hořák4. vyčistit trysky nebo hadice |
| Nízký plamen, plamen mimo hořák, zvuk syčení | <ol style="list-style-type: none">1. plynová lahev je příliš malá2. zanesený, nevyčištěný hořák3. zanesený, nevyčištěný hořák4. špatné větrné podmínky, grilování v průvanu | <ol style="list-style-type: none">1. použijte větší, doporučenou plynovou lahev2. vyčistit hořák3. zkontrolovat regulátor, případně vyměnit4. použijte gril na jiném, větrném, lépe chráněném místě |

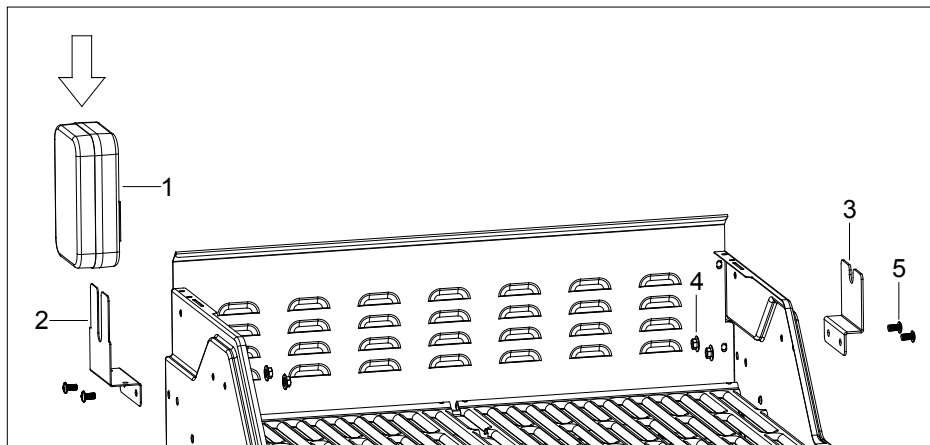
Volitelné příslušenství



| Motorek | | |
|-----------------|----------------------------------|----------|
| Číslo součástky | Popis | Počet ks |
| 1 | Motorek | 1 |
| 2 | Přichytka motorku na stěnu grilu | 1 |
| 3 | Držák na rožeň - jehlice | 1 |
| 4 | Matka M6 | 4 |
| 5 | Šroub M6X12 | 4 |



| Rožeň - jehlice | | |
|-----------------|---|----------|
| Číslo součástky | Popis | Počet ks |
| 6 | Vidlice na maso (včetně zajišťovacího šroubu) | 2 |
| 7 | Zajišťovací kroužek (včetně zajišťovacího šroubu) | 1 |
| 8 | Otáčecí kroužek | 1 |
| 9 | Držadlo hřídele | 1 |
| 10 | Rukojeť | 1 |
| 11 | Jehlice | 1 |



Důležité informace

Péče a ochrana plochy z ušlechtilé oceli.

Tento model plynového grilu nabízí řadu přídatných komponentů z kvalitní nerezové oceli.

Nerezová ocel není bezúdržbová tak, jak si většina lidí myslí. Komponenty z nerezové oceli vyžadují zvláštní péči, aby zachovaly svůj vzhled. Komponenty z nerezové oceli vyžadují časté oplachování vodou.

Nerezové komponenty se doporučuje ošetřit olivovým olejem. Olivový olej by měl být nanesen v tenké vrstvě a rozetřen suchým hadrem až úplně do sucha. Tento proces by měl minimalizovat znečištění komponentů.

V zájmu zachování kvality grilování a vaření doporučujeme gril udržovat čistý a pečlivě jej uskladňovat, zejména v zimních měsících, když se gril nepoužívá.

Pokud budete o gril dostatečně pečovat, bude Vám sloužit mnoho let.

Přejeme dobrou chuť!

Technické informace

| | | | |
|--|---|---------|----------------------------------|
| Značka spotřebiče: | G21 | | |
| Kód přístroje: | California BBQ | | |
| Celková tepelná hřevivost: (všechny kategorie plynů) | 12,6 kW (900 g/h), hořáky, včetně postranního jsou dimenzovány na 3,15 kW | | |
| Kategorie plynu: | I3+(28-30/37) | | I3B/P(30) |
| Druhy plynu: | Butan | Propan | Mix plynu propanu a butanu (LPG) |
| Tlaky plynu: | 28 - 30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| Velikost trysek: | Grill: 0.85 mm Postranní tryska: 0.85 mm | | |
| Identifikační kód: | 0063CO7413 | | |
| Určeno pro venkovní použití a v dobře větraných prostorách. | | | |
| Tlaková láhev musí být bezpodmínečně zavěšena na držáku, který je k jejímu jištění určen. | | | |
| UPOZORNĚNÍ: Části grilu mohou být během grilování a zejména po grilování (cca 1 hod) velmi horké. Nenechávejte děti používat gril a držte je v dostatečné vzdálenosti, aby nedošlo k jejich popálení. | | | |
| Gril je určen pouze ke grilování a vaření, používejte jej výhradně dle návodu. | | | |

Poznámka: Doporučený rozměr pánve pro grilování na boční plotýnce je 140 – 240 mm.



Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Pred použitím prístroja si prosím prečítajte tento návod.

Používajte výhradne originálne diely. Nepoužívajte neoriginálne a doma vyrobené hadice, spojky ani žiadne iné súčiastky, ktoré nie sú súčasťou originálneho balenia. Použitie neoriginálnych dielov môže byť životu nebezpečné, prípadne môže spôsobiť poškodenie Vášho grilu.

Varovanie: Pri nedodržaní inštrukcií na použitie môže hroziť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Pred použitím grilu je povinnosťou spotrebiteľa presvedčiť sa o tom, že je gril správne zostavený podľa návodu, aby mohol bezproblémovo fungovať.

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok ublíženie na zdraví alebo môže viesť k poškodeniu majetku.

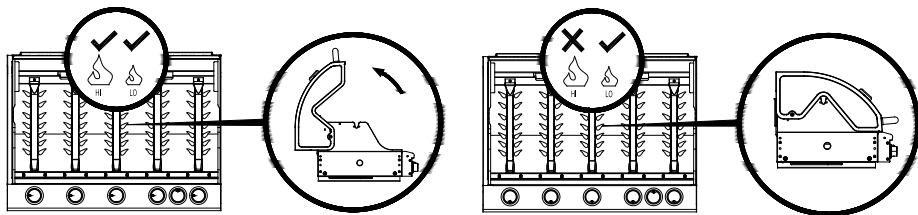
Pokyny pre prípad úniku plynu:

1. Vypnite prívod plynu.
2. Uhasťte všetky horáky.
3. Vyvetrajte priestory.
4. Skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu spôsobom popísaným v tomto návode.
5. Ak zápach pretrváva, obráťte sa ihneď na svojho predajcu alebo dodávateľa plynu.

Bezpečnostné opatrenia:

1. Vykonajte skúšku tesnosti všetkých spojov po každom naplnení nádoby, prípadne pri opakovanom pripojovaní a odpojovaní.
2. Nikdy nekontrolujte tesnosť spojov pri zapálených horákoch.
3. Gril nikdy neuskladňujte v blízkosti benzínu alebo iných horľavých látok.
4. Nové ani použité plynové nádoby nikdy neuskladňujte v blízkosti grilu či iného zariadenia, pri ktorom sa pracuje s otvoreným ohňom.

Dôležité:



Upozornenie:

Prečítajte si pozorne nasledujúce inštrukcie a uistite sa, že Váš gril je správne zostavený. Nedodržanie postupu zostavenia grilu môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu grilu.

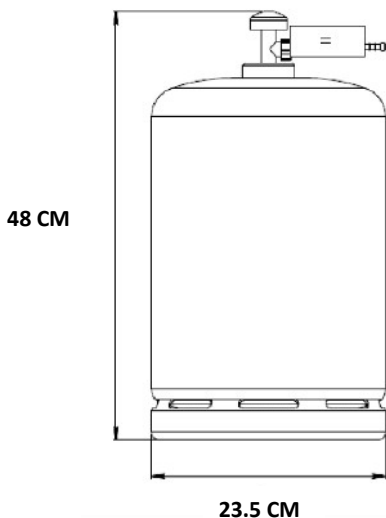
Ak máte ľubovoľné otázky týkajúce sa montáže alebo prevádzky grilu, obráťte sa na svojho predajcu.

Pred použitím grilu sa uistite, že gril a tlaková nádoba sú umiestené na rovnom povrchu a nemôže tak dôjsť k prevráteniu grilu pri grilovaní.

Nikdy sa nepokúšajte zapáliť horáky so zatvoreným vrchným krytom grilu – to platí i pre postranný horák.

Gril je možné používať s plynovými nádobami s maximálnou hmotnosťou 15 kg, ideálne 11 – 15 kg.

Maximálny doporučený priemer tlakových nádob je 23,5 cm a výška (vrátane regulátoru) 48 cm.



Prípojenie tlakovej nádoby s plynom k spotrebiču

Tento gril je vhodný len na použitie s nízkym tlakom butánu, propánu alebo zmesi LPG. Tlakové nádoby musia byť vybavené príslušným regulátorom nízkeho tlaku. Hadice by mali byť s regulátorom zaistené sponami. Tento gril je nastavený na prevádzku 28 mbar regulátoru s butánom, 37 mbar regulátoru s propánom a 30 alebo 50 mbar pre zmesi LPG. Používajte vhodný regulátor s certifikátom podľa platnej normy. Ak si neviete rady alebo si nie ste istí, obráťte sa na svojho predajcu plynu a tlakových nádob, aby ste získali informácie týkajúce sa vhodného regulátoru pre plynové nádoby.

Regulátor a hadice

Regulátor a hadice sú dodávané s grilom. Náhrady sú k dispozícii u Vášho predajcu alebo u autorizovaných predajcov plynu a LPG. Používajte výhradne regulátory a hadice, ktoré sú schválené pre plyn s vyššie uvedenými tlakmi. Životnosť regulátoru je odhadovaná na 2 roky, potom je odporúčaná výmena. Nesprávne zapojenie regulátoru či hadice je nebezpečné, pred grilovaním vždy skontrolujte ich správne zapojenie.

Hadice musia byť v súlade s príslušnou normou schválenou v krajine, kde zariadenie používate. Dĺžka hadice môže byť maximálne 1,5 m. Opatrované alebo poškodené hadice musia byť vymenené. Pred grilovaním sa uistite, že hadica nie je upchaná, zlomená alebo nie je v kontakte s niektorou časťou grilu.

Skladovanie spotrebiča

Tlaková nádoba musí byť vždy odpojená a vybraná z prístroja. Ak gril nebude používaný dlhšiu dobu, odporúčame gril uložiť do originálneho obalu alebo ho aspoň prikryť plachtou. Gril je nutné skladovať v suchom a bezprašnom prostredí.

Tlaková nádoba s plynom

Do nádoby s plynom je zakázané kopat', ďalej je zakázané ňou triasť či hádzať alebo ju púšťať na zem. Ak prístroj nie je používaný, musí byť nádoba odpojená. Nasadte ochranný kryt na tlakovú nádobu ihneď po odpojení od grilu. Plynová nádoba musí byť skladovaná oddelene od grilu.

Plynové nádoby musia byť skladované vonku vo vzpriamenej polohe a mimo dosahu detí. Tlakové nádoby nesmú byť nikdy ukladané v miestach, kde teploty môžu dosiahnuť viac než 50°C. Neskladujte nádoby v blízkosti ohňa, prístrojov s večným plameňom alebo blízko iných zdrojov ohňa, kde by mohlo dôjsť k vznieteniu. V blízkosti tlakových nádob je zakázané fajčiť.

Gril je určený na vonkajšie použitie v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov.

Dôležité: Vetracie otvory grilu nesmú byť ničím zakryté, používanie grilu je dovolené minimálne 1 m od steny domu či inej stavby (prekážky), tak aby mohol vzduch cirkulovať. Gril musí pri používaní kvôli zaisteniu jeho stability stáť na rovnom podklade. Grilovanie je zakázané v prievane a v daždi.

Časti zapečatené výrobcom alebo distribútorom nesmú byť poškodené užívateľom. Užívateľia nesmú vykonávať na grile žiadne úpravy či zmeny. Prípadné opravy či údržba musia byť vykonávané len CORGI registrovaným servisným technikom.

Pred použitím skontrolujte tesnosť!

Nikdy nekontrolujte tesnosť v blízkosti otvoreného ohňa alebo ak sú testované súčiastky zapojené.

Kontrolu hadice vykonávajte tak, že hadicu ponoríte do vody. Ak uvidíte bublinky, hadica netesní a je ju potrebné vymeniť. To isté vykonajte s regulátorom tlaku.

Ak zistíte netesnosť, nepokúšajte sa ju sami opraviť. Poradte sa s predajcom plynu a gril s netesniacimi dielmi nepoužívajte.

Pripojenie spotrebiča

Pred pripojením sa uistite, že všetky hadice a trubice vedúce k plynovej nádobe, regulátoru a horáku neobsahujú žiadne nežiaduce častice, úlomky alebo mŕtvy hmyz. Zanesený horák môže viesť k požiaru.

Nasaďte hadicu a pomocou kľúča ju utiahnite na pripojovacom závite. Ak gril nebude dlhšiu dobu používaný, odpojte regulátor od nádoby (podľa pokynov dodávaných s regulátorom).

Gril musí byť používaný v dobre vetranom priestore aby dochádzalo k prúdeniu vzduchu. Gril je určený výhradne na vonkajšie použitie.

Pokyny na grilovanie

1. Pred zapálením horákov otvorte kryt roštu grilu.
2. Najskôr otočte všetky ovládacie voliče v smere hodinových ručičiek do polohy „OFF“.
3. Po kontrole tesnosti pripojte regulátor k plynovej nádobe. Zapnite prívod plynu do polohy „ON“ na regulátore.
4. Stlačte predné ľavé ovládacie tlačidlo a držte ho stlačené. Ďalej otáčajte voličom proti smeru hodinových ručičiek do polohy „HIGH“ (budete počuť cvaknutie) a tým by malo dôjsť k zapáleniu horáka. Ak horák nie je zapálený, celý tento proces zopakujte.
5. Ak sa horák nezapáli ani po ďalších pokusoch, počkajte 5 minút a zopakujte krok č.4.
6. Nastavte teplotu otočením voliča medzi polohami „high“ / „low“.
7. Ak nedôjde k zapáleniu horáka ani po niekoľkých opakovaných pokusoch, skontrolujte pripojenie tlakovej nádoby a či je správne zapnutý prívod plynu, prípadne sa poraďte so svojim predajcom.
8. Ak chcete zapáliť ostatné horáky, v poradí zľava doprava opakujte krok č.4. Nikdy sa nepokúšajte zapáliť ostatné horáky, pokiaľ nebude zapálený prvý horák zľava, ktorý musí byť vždy zapálený ako prvý.
9. Ak s grilom chcete manipulovať, prípadne chcete gril uskladniť, otočte všetky voliče na ventile tlakovej nádoby, regulátore aj na samotnom grile do polohy „OFF“.

Obdobný postup platí aj pre grilovanie či varenie na bočnom horáku.

Pred prvým grilovaním otvorte kryt grilovacieho roštu, gril zapáľte a nechajte 15 minút horieť horáky na vysokú teplotu, dôjde tak k ohriatiu a „opáleniu“ povrchovej úpravy grilovacieho roštu.

Gril čistite po každom použití, nedôjde tak k znečisteniu grilovacieho roštu pripečenými kúskami mäsa alebo masnotou a Vaše mäso bude vždy výborne opečené.

Nepoužívajte agresívne alebo horľavé čistiace prostriedky, pretože môže dôjsť k poškodeniu časti výrobku a môže začať horieť. Čistite len teplou vodou a saponátom.

VAROVANIE

Niektoré časti grilu môžu byť veľmi horúce. Držte ich mimo dosahu detí v dostatočnej vzdialenosti a nenechajte deti používať gril (časti grilu môžu byť horúce ešte hodinu po grilovaní). Pri grilovaní a čistení grilu odporúčame používať ochranné rukavice, ktoré sú odolné voči vyšším teplotám a nemôže tak dôjsť k popáleniu.

Čistenie a údržba

UPOZORNENIE: Všetko čistenie a údržba grilu by mali byť vykonávané až keď je gril vychladnutý a je odpojený od tlakovej nádoby.

Vonkajší povrch

Používajte jemný čistiaci prostriedok alebo jedlú sódu a teplú vodu. Čistiaci prostriedok je možné použiť len na ochranné časti grilu (kryty, atd.), nikdy nie na grilovací rošt. Po použití čistiaceho prostriedku opláchnite dôkladne vodou.

Drevené povrchy

Umyte jemnou textíliou a teplou mydlovou vodou, potom opláchnite vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, odmastňovadlá ani iné silné agresívne čističe na gril ani na drevené časti.

Grilovací rošt

Použite jemný mydlový roztok. Zostatky jedla potom zoškriabte jemnou škrabkou a zotrite hubkou alebo textíliou.

Plynový horák

- Vypnite plyn, do polohy OFF, na ovládacím knoflíku a odpojte tlakovú láhev.
- Odstraňte rošt.
- Vyčistíte horák mäkkým kartáčom a oťreťe hadítkom.
- Ucpaná a zanesená miesta opatrne vyčistíte pomocou drátu (napr. otvorené sponky na papíry) alebo profouknete vzduchem. Pri čistení pohľadom také zkontrolujte, zda na sobě nemá horák nějaké drobné trhlínky či jiná poškození. Pokud ano, neprodleně jej vyměňte za nový. Poškozené hořáky rozhodně nepoužívejte.

Pokud měníte starý hořák za nový, ujistěte se, že jste jej instalovali správně a zda je správně připevněn na vnitřní straně přívodu hořáku a umístěn na plynovém ventilu.

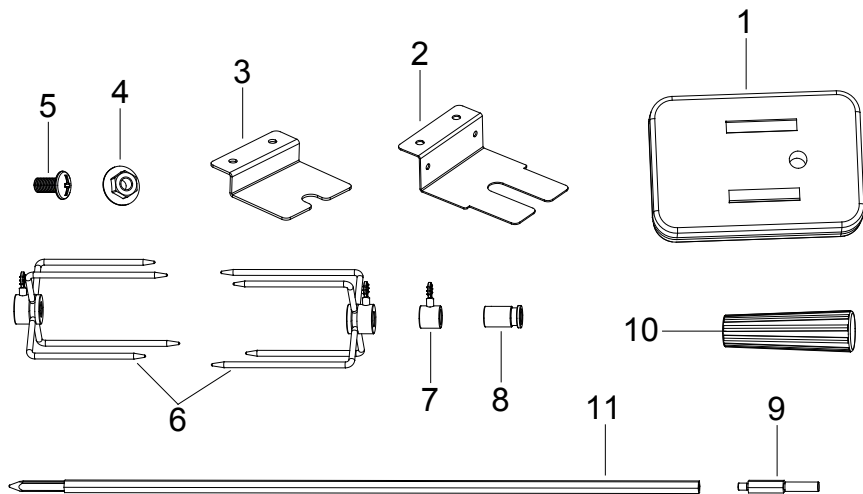
Servis

Plynový gril by mal byť každoročne skontrolovaný príslušnou oprávnenou osobou.

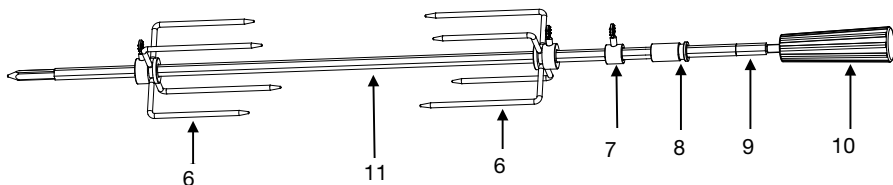
Riešenie problémov

| Problém | Možná příčina | Riešenie |
|---|---|--|
| Horák sa nezapáli pomocou systému zapalovania, ktorý je popísaný v návode | <ol style="list-style-type: none">1. prázdna plynová nádoba2. vadný regulátor3. zanesený, nevyčistený horák4. zanesená alebo nevyčistená plynová tryska alebo hadica5. uvoľnené alebo odpojené drôty od elektriny, ktoré vedú k zapalovaniu6. poškodené tlačidlo zapalovania | <ol style="list-style-type: none">1. doplniť nádobu2. skontrolovať, prípadne vymeniť regulátor3. vyčistiť horák4. vyčistiť trysky alebo hadice5. skontrolovať, pripojiť uvoľnené drôty6. vymeniť tlačidlo zapalovania |
| Horák sa nezapáli ani pomocou zápalky | <ol style="list-style-type: none">1. prázdna plynová nádoba2. vadný regulátor3. zanesený, nevyčistený horák4. zanesená alebo nevyčistená plynová tryska alebo hadica | <ol style="list-style-type: none">1. doplniť nádobu2. skontrolovať, prípadne vymeniť regulátor3. vyčistiť horák4. vyčistiť trysky alebo hadice |
| Nízky plameň, plameň mimo horáku, syčanie | <ol style="list-style-type: none">1. plynová nádoba je príliš malá2. zanesený, nevyčistený horák3. nefunkčný regulátor4. nepriaznivé veterné podmienky, grilovanie v prievane | <ol style="list-style-type: none">1. použite väčšiu, odporúčanú plynovú nádobu2. vyčistiť horák3. skontrolovať, prípadne vymeniť regulátor4. použite gril na inom, vetranom, lepšie chránenom mieste |

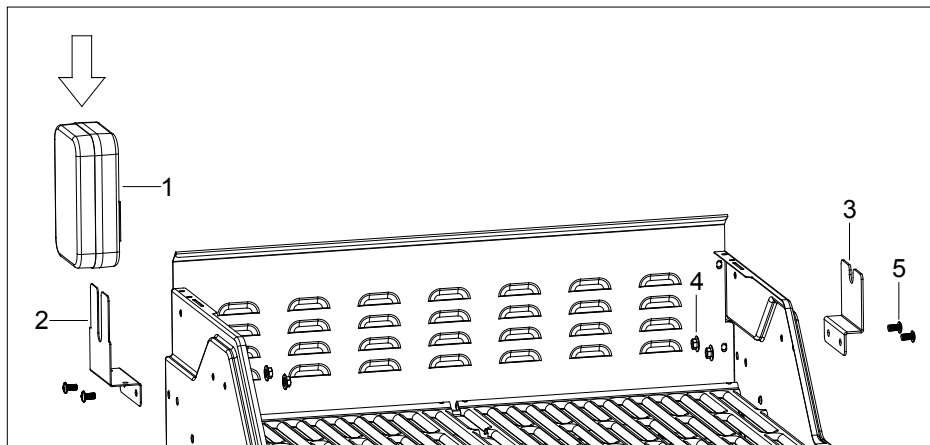
Voliteľné príslušenstvo



| Motor | | |
|-----------------|---------------------------------|----------|
| Číslo súčiastky | Popis | Počet ks |
| 1 | Motor | 1 |
| 2 | Príchytka motora na stenu grilu | 1 |
| 3 | Držiak na ražeň - ihlicu | 1 |
| 4 | Matka M6 | 4 |
| 5 | Skrutka M6X12 | 4 |



| Ražeň – ihlica | | |
|-----------------|---|----------|
| Číslo súčiastky | Popis | Počet ks |
| 6 | Vidlica na mäso (vrátane zaisťovacej skrutky) | 2 |
| 7 | Zaisťovací krúžok (vrátane zaisťovacej skrutky) | 1 |
| 8 | Otáčací krúžok | 1 |
| 9 | Držadlo hriadeľa | 1 |
| 10 | Rukoväť | 1 |
| 11 | Ihlica | 1 |



Dôležité informácie

Údržba a ochrana plochy z ušľachtilej ocele:

Tento model plynového grilu ponúka niekoľko prídavných komponentov z kvalitnej nerezovej ocele.

Nerezová oceľ nie je bez údržbová, tak ako si myslí väčšina ľudí, ale vyžaduje zvláštnu starostlivosť, aby si zachovala svoj vzhľad. Komponenty z nerezovej ocele vyžadujú časté oplachovanie vodou.

Nerezové komponenty doporučujeme ošetrovať olivovým olejom. Olivový olej by mal byť nanesený v tenkej vrstve a rozotrený suchou handričkou až úplne do sucha. Tento proces by mal minimalizovať znečistenie komponentov.

V záujme zachovania kvality grilovania a varenia doporučujeme gril udržiavať čistý a dobre ho uskladňovať, a to hlavne v zimných mesiacoch, kedy sa gril nepoužíva.

Pri správnej starostlivosti a údržbe Vám gril bude spoľahlivo slúžiť mnoho rokov.

Prajeme Vám dobrú chuť!

Technické informácie



| | | | |
|--|--|-----------|----------------------------|
| Značka spotrebiča: | G21 | | |
| Kód prístroja: | California BBQ | | |
| Celková tepelná výhrevnosť: (Všetky kategórie) | 12,6 kW (900 g/h), horáky sú dimenzované na 3.15 kW na horák | | |
| Kategória plynu: | I3+(28-30/37) | I3B/P(30) | |
| Druhy plynu: | Bután | Propán | LPG (mix propánu a butánu) |
| Tlak plynu: | 28 - 30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| Veľkosť vstrekovacej trysky: | Gril: 0.85 mm Postranná tryska: 0.85 mm | | |
| Identifikačný kód: | 0063CO7413 | | |
| Gril je určený pre vonkajšie dobre vetrané priestory. | | | |
| Tlaková nádoba musí byť zavesená na vešiaku, ktorý je určený na jej zaistenie. | | | |
| UPOZORNENIE: Prístupné časti grilu môžu byť veľmi horúce aj 1 hodinu po grilovaní. Nechádzajte deti používať gril a udrzte ich v dostatočnej vzdialenosti od grilu, aby nedošlo k popáleniu. | | | |
| Gril je určený len na grilovanie a varenie. Používajte ho výhradne podľa návodu. | | | |

Doporučený rozmer panvice na grilovanie na bočnej platničke je 140 – 240 mm.



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Használat előtt kérjük olvassa el a használati útmutatót, így megelőzheti az eszköz helytelen használatát.

Csak eredeti alkatrészeket használjon. Ne használjon nem eredeti, házilag készített tömlőket, kápcsokat vagy bármilyen más alkatrészt, amelyek nem részei az eredeti csomagnak. A nem eredeti alkatrészek használata életveszélyes lehet.

Figyelem: A használati utasítás instrukcióinak figyelmen kívül hagyása akár tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. Használat előtt a felhasználó kötelessége ellenőrizni, hogy a grill megfelelően a leírás szerint van e összeszerelve, és hogy alkalmas e a működésre.

Az utasítások nem betartása súlyos testi sérülésekhez vagy a vagyontárgy károsodáshoz vezethet.

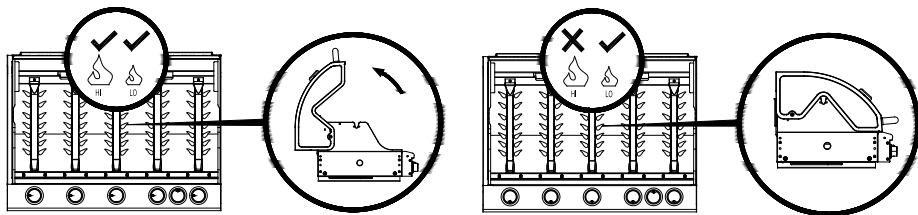
Gázszivárgás esetén:

1. Kapcsolja ki a gázellátást.
2. Oltson el minden égőt.
3. Ki kell szellőztetni a helyiséget.
4. Ha a szag továbbra is érződik, azonnal lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a gázszolgáltatóval.

Biztonsági óvintézkedések:

1. A palack feltöltése után mindig végezzen tömítésvizsgálatot minden csatlakozónál. Ezt a vizsgálatot végezze el úgyszintén minden csatlakoztatásnál és leválasztásnál.
2. Soha ne ellenőrizze a tömítést égő gázcsapoknál.
3. A grillt ne tárolja benzin vagy gyúlékony anyag közelében.
4. A használt gázpalackokat ne tárolja a grill vagy bármilyen más nyílt lánggal dolgozó berendezés közelében.

Fontos:



Figyelem:

Kérjük, olvassa el a következő utasításokat, és győződjön meg arról, hogy a grill megfelelően van összeszerelve.

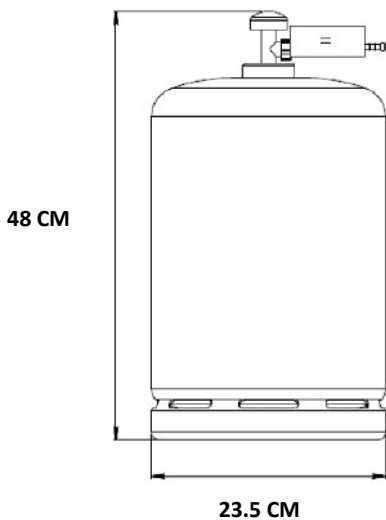
A grill nem megfelelő összeszerelése emberi vagy a szerkezet sérüléséhez vezethet. Ha bármilyen kérdése vagy megjegyzése lenne a termékkel kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy megfelelő a nyomás a gázpalackban, és hogy a grill egyenes talajon áll és nem borulhat fel.

Soha ne próbálja meggyújtani a gázégőket, ha a fedél le van csukva – ez érvényes az oldasó égőre is.

A grillt csak maximum 15 kg-os gázpalackkal lehet használni, az ideális súly 11 - 15 kg.

A gázpalack maximális átmérője 23 cm, a magassága a szabályozóval együtt 48 cm.



A gázpalack csatlakoztatása a készülékhez

Ez a grill csak kis nyomású bután, propán vagy LPG keverékkel használható. A gázpalacknak rendelkeznie kell egy alacsony nyomás szabályozóval. A csövet muszáj kapcsokkal rögzíteni a szabályozóhoz. A grill 28 mbar bután, 37 mbar propán vagy 30 vagy 50 mbar LPG-gáz keverékkel működik. A szabályozónak meg kell felelnie az adott országban érvényes szabványoknak. Ha bizonytalan, vagy kérdése van a gázt illetően forduljon a gázszolgáltatóhoz vagy a gázpalack forgalmazójához.

Szabályozó és tömlő

A szabályozó és a tömlő a grill tartozékai. A pótalkatrészek elérhetőek a forgalmazónál vagy a hivatalos gáz és LPG szolgáltatóknál. Csak olyan tömlőket és szabályozókat használjon, amelyek megfelelnek a fent említett gáztípusoknak. A vezérlő élettartama 2 év, ezután ajánlatos kicserélni. A tömlő vagy a szabályozó helytelen csatlakoztatása nagyon veszélyes, így használat előtt minidig ellenőrizze a csatlakozást.

A tömlőknek meg kell felelniük az adott ország által felállított szabványoknak. A tömlő maximális hossza 1,5 m. Az elhasználdott vagy hibás tömlőket ki kell cserélni. Grillezés előtt ellenőrizze, hogy a cső nincs e eldugulva, eltörve vagy nem érintkezik e a grill valamely részével.

A termék tárolása

A nyomástartó edényt mindig le kell választani és el kell távolítani a készüléktől. Ha a grill hosszabb ideig nem lesz használva, ajánljuk visszatenni az eredeti csomagolásba vagy letakarni egy ponyvával. Tárolására alkalmas egy száraz, portalan hely.

Gázpalack

A palackot tilos rugdosni, rázni vagy a földhöz vágni. Ha a grill nincs használatban, a palackot le kell választani. Helyezze vissza a kupakot rögtön a leválasztás után. A gázpalackot a grilltől elkülönítve kell tárolni.

A gázpalackokat a szabadban, álló helyzetben, gyermekektől távol kell tartani. A nyomástartó tartályt nem szabad olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-t. Ne tárolja nyílt láng, örökláng, vagy egyéb tűzforrás közelében, ahol fennáll a tűzveszély lehetősége. A gázpalack közelében tilos a dohányzás.

A grillt kültéri használatra tervezték, használja gyúlékony anyagoktól távol.

Fontos: A szellőzőnyílásokat nem szabad semmivel sem betakani. Hogy biztosítsuk a levegő megfelelő áramlását a terméket legalább 1m-re kell felállítani a faltól vagy bármely tárgytól, mely akadályozhatja a levegő szabad áramlását. A grillt egyenes talajra kell felállítani. A grillezés tilos szélben és esőben.

A gyártó által lepecsételt alkatrészek nem sérülhetnek a felhasználó által. A felhasználó semmilyen módon nem változtathatja vagy módosíthatja a terméket. A javításokat vagy karbantartást csak egy CORGI regisztrált szakember végezheti el.

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem szivároeg-e!

Soha ne ellenőrizze a szivárgást nyílt láng közelében, vagy ellenőrizi az egyes alkatrészeket.

A tömlőt úgy ellenőrizze, hogy víz alá meríti. Ha buborékokat lát, az azt jelenti, hogy a tömlőből szivárogni fog a gáz, így ki kell cserélni azt. Ugyanezt tegye a szabályozóval is.

Ha szivárgást észlel ne próbálja meg saját kezűleg megszerelni. Kérjen tanácsot a forgalmazótól, de a hibás alkatrészeket ne használja.

A készülék csatlakoztatása

Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy egyik tömlő vagy cső sem tartalmaz nem kívánt részecskéket, vagy törmeléket vagy elpusztult rovarokat. Az eldugult égőfej tüzet okozhat.

Csatlakoztassa a tömlőt, és húzza meg a kulccsal a csatlakozó menetet. Ha a grillt nem használja hosszabb ideig, húzza ki a szabályozó a tartályból (a vezérlőhöz tartozó utasítás alapján). A grillt levegős helyen kell használni, ahol a levegő megfelelően áramlik.

Kizárólag kültéri használatra alkalmas.

Útmutató a grillezéshez

1. Mielőtt meggyújtáná a gázégőket hajtsa fel a grillrács fedelét.
2. Először állítsa az összes mutatót az óramutató járásával megegyezően az OFF pozícióba.
3. A szivárgás ellenőrzése után csatlakoztassa a szabályozót a gázpalackhoz. Kapcsolja be a gázellátást az ON pozícióba állítással.
4. Nyomja meg a bal első vezérlő gombot, és tartsa lenyomva. Ezután fordítsa a vezérlőtárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, a „HIGH” pozícióba (akkor egy kattánást fog hallani), ezután meg kéne gyulladnia az égőknek.
5. Ha az égő nem gyullad meg többszöri próbálkozás után, várjon 5 percet, és ismétlje meg a 4. lépést.
6. Állítsa be a hőmérsékletet a „high” / „low” pozíciókba való csavarással.
7. Ha az égő nem gyullad meg többszöri próbálkozás után, ellenőrizze a nyomástartó edényt és hogy rendesen be van e kapcsolva a gázellátás, vagy forduljon a forgalmazóhoz.
8. Ha szeretné meggyújtani a többi égőt balról jobbra ismétlje meg a 4. lépést. Mindig a bal első égőt kell meggyújtani először. Amíg ez az égő nem ég, addig ne is próbálja meggyújtani a többit.
9. Ha szeretné elmozdítani vagy elrakni a grillt, az összes kapcsolót – a szabályozót és a gázpalackot is – az OFF pozícióba kell állítani.

Ugyanez vonatkozik az oldalsó égőre is.

Az első grillstítés megkezdése előtt tanácsoljuk felnyitni a gázgrill fedelét, meggyújtani az összes gázégőt és 15 percig égetni magas fokozaton, amíg a felszíne kellőképp átmelegszik és a felszíni előkezelés „leég”.

Használat után tisztítsa meg a grillrácsot a szennyeződésektől, az odaégett húsdarabkáktól és a zsirtól. Így minden grillezéskor kiváló ízélményben lesz része.

Ne használjon súroló vagy gyúlékony tisztítószeret, mert ezek kárt okozhatnak a terméken, és tüzet okozhatnak. A készüléket csak meleg vízzel és mosószerrel tisztítsa.

FIGYELEM:

A grill egyes részei forróak lehetnek. Tartsa őket a gyermekektől távol, és ne engedje, hogy gyermekek használják a grillt (grill meleg lehet egy órával grillezés után). Grillezés közben és tisztítás-kor javasoljuk védőkesztyű használatát, mely ellenáll a magas hőmérsékletnek, és így elkerülheti az égési sérülést.

Tisztítás és karbantartás

MEGJEGYZÉS: a tisztítást és karbantartást csak akkor lehet elvégezni, ha a gázpalack már el lett távolítva és a grillstítő már kihűlt.

A külső felület

A külső felület tisztítására használjon finom tisztítószerket, szódabikarbónát és meleg vizet. A tisztítószerket csak a védett felületeken lehet használni (borítás, stb.), de a grillrácsra nem. A tisztítószerket alaposan öblítse le vízzel.

Fafelületek

Mossa meg puha ruhával és langyos, szappanos vízzel, majd öblítse le vízzel. Ne használjon tisztítószereket vagy zsírolókat, vagy más agresszív tisztítószereket a grill vagy a fafelületek tisztításához.

A grillrács

Enyhe szappanos oldattal tisztítsa. Az ételmaradékot távolítsa el egy puha kefével, és törölje le egy puha ruhával vagy szivaccsal.

Az égőfejek tisztítása

- Állítsa a vezérlőtárcsát OFF pozícióba, majd csatlakoztassa le a gázpalackot.
- Vegye ki a rácsot.
- Tisztítsa az égőfejet egy puha kefével és törölje le egy ruhával.
- Az eltömődött, és piszkos helyeket óvatosan tisztítsa meg egy kemény dróttal (pl. nyitott gémkapoccsal) vagy fújassa át levegővel.

Tisztításkor ellenőrizze az égőfejeket. Ha repedést vagy más sérülést lát, cserélje ki az égőt egy újra. Ne használjon sérült égőt. Cserekor ellenőrizze, hogy az új égőt megfelelően helyezte el, hogy megfelelően van rögzítve, és hogy a megfelelő helyen van e.

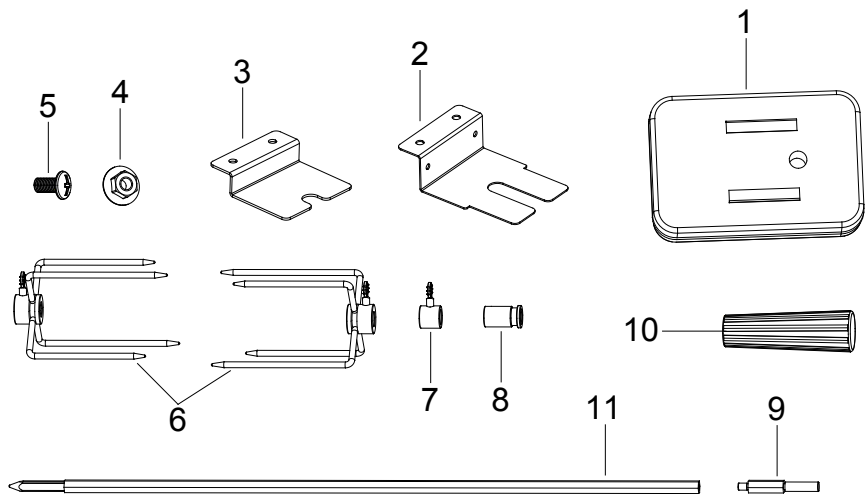
Szerviz

Gázsütőt évente ellenőriztetni kell egy szakképzett személlyel.

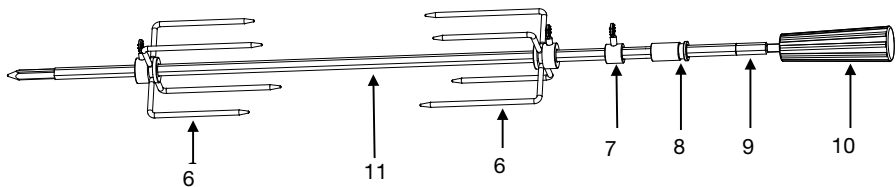
Hibaelhárítás

| Probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|--|---|---|
| Az égőfej nem gyullad be a használati útmutatóban ismertetett módon, az önbegyújtó rendszer segítségével | <ol style="list-style-type: none">1. üres gázpalack2. hibás szabályozó3. piszkos, eldugult égő4.eltömődött vagy tisztítatlan gázfúvóka vagy tömlő5.meglazult vagy kicsúszott elektromos kábel, mely a gyújtást irányítja6. sérült indítógomb | <ol style="list-style-type: none">1. feltölteni a tartályt2. ellenőrizze, vagy cserélje ki a szabályozót3. tisztítsa meg az égőfejet4.tisztítsa meg a fúvókát vagy a tömlőt5. ellenőrizze és csatlakoztassa a vezetékét6.cserélje ki az indítógombot |
| Az égőfej nem gyullad meg gyufával sem | <ol style="list-style-type: none">1. üres gázpalack2. hibás szabályozó3. piszkos, eldugult égő4.eltömődött vagy tisztítatlan gáz fúvóka vagy tömlő | <ol style="list-style-type: none">1. feltölteni a tartályt2. ellenőrizze, vagy cserélje ki a szabályozót3. tisztítsa meg az égőfejet4.tisztítsa meg a fúvókát vagy a tömlőt |
| Alacsony láng, gázfejen kívüli égés, sziszegés | <ol style="list-style-type: none">1. gáztartály túl kicsi2. piszkos, tisztátalan égő3. törött szabályozó4. kedvezőtlen szélviszonyok | <ol style="list-style-type: none">1. használjon nagyobb gázpalackot2. tisztítsa meg az égőfejet3. ellenőrizze, vagy cserélje ki a szabályozót4. használja más, védettebb helyen |

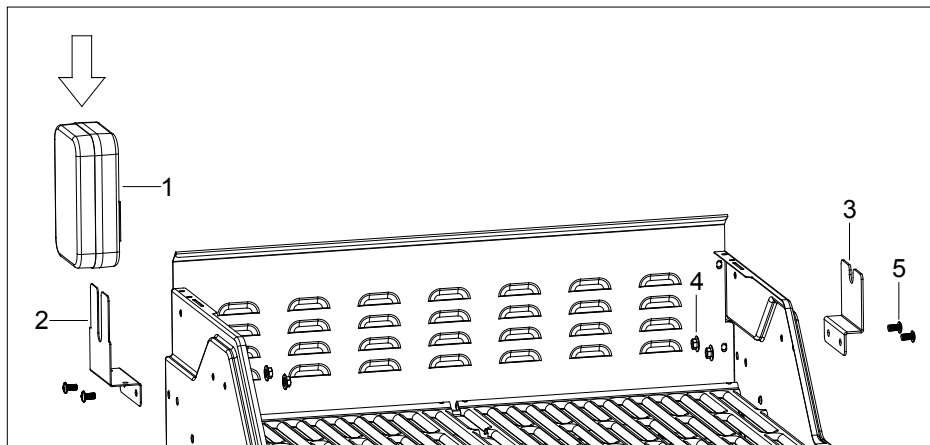
Opcionális kiegészítők



| Motor | | |
|--------------------|------------------|-----------|
| Az alkatrész száma | Leírás | Darabszám |
| 1 | Motor | 1 |
| 2 | Motorrögítő | 1 |
| 3 | Nyárs tartó - tű | 1 |
| 4 | Anyacsavar M6 | 4 |
| 5 | Csavar M6X12 | 4 |



| Rozeń - jehlice | | |
|--------------------|---------------------------------------|-----------|
| Az alkatrész száma | Leírás | Darabszám |
| 6 | Húsvilla (Beleértve a rögzítő csavar) | 2 |
| 7 | Biztosítógyűrű | 1 |
| 8 | Forga tógyűrű | 1 |
| 9 | A fogantyú tengelye | 1 |
| 10 | Fogantyú | 1 |
| 11 | Tű | 1 |



Fontos információk

A rozsdamentes acél felületének karbantartása:

A gázgrill ezen modelén számos minőségi, rozsdamentes acél alkatrész van.

A legtöbb ember úgy gondolja, hogy a rozsdamentes acél felület nem igényel különösebb karbantartást, ezzel ellentétben azonban különös törődést igényel, hogy fenntartsa külalakját.

Rozsdamentes acél alkatrészeket ajánljuk olívaolajjal kezelni. Az olívaolaj vékony rétegben kell felvinni, és utána száraz ruhával eldörzsölni és teljesen szárazra törölni. Ezt a folyamatot minimálisan csökkenti az alkatrészek szennyezettségét.

A grill élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk a terméket tisztán tartani és gondosan tárolni, főleg a téli hónapokban, amikor a grill nincs használatban.

Megfelelő karbantartás esetén a grill hosszú évekig fogja szolgálni Önt!

Jó étvágyat kívánunk!

Műszaki adatok



| | | | |
|---|---|---------|-----------|
| Márka: | G21 | | |
| A készülék kódja: | California BBQ | | |
| Összhőteljesítmény: (Minden kategória) | 12.6 kW (900 g / h) az égőfejek 3.15 kW-re égőfejekre alkalmasak | | |
| Gázkategória: | I3+(28-30/37) | | I3B/P(30) |
| A gáz típusa: | Bután | Propán | LPG |
| Gáznyomás: | 28 - 30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| A cső mérete: | Grill: 0.85 mm Side fúvóka: 0.85 mm | | |
| Identifikációs kód: | 0063CO7413 | | |
| A grillt csak kültérben lehet használni. | | | |
| A gázpalacknak fel kell lenni akasztva, mely a biztosításra szolgál. | | | |
| A grillt tartsa távol a gyúlékony anyagoktól. A grill csak grillezésre alkalmas. Csak a használati útmutatóban feltüntetett célokra használja. | | | |
| A grill csak grillezésre alkalmas. Csak a használati útmutatóban feltüntetett célokra használja. | | | |

Az oldalsó lemezen használható serpenyő mérete 140 - 240 mm.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.



Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Do montażu grilla używać tylko oryginalnych akcesoriów stanowiących wyposażenie.

Używając nieautoryzowanych części można spowodować zagrożenie dla zdrowia, ewentualnie możnaspowodować uszkodzenie grilla.

Ostrzeżenie: Ignorowanie i nie stosowanie się do instrukcji może spowodować powstanie pożaru lub wybuchu. Obowiązkiem konsumenta jest upewnienie się, że grill został prawidłowo złożony i że jest właściwie użytkowany.

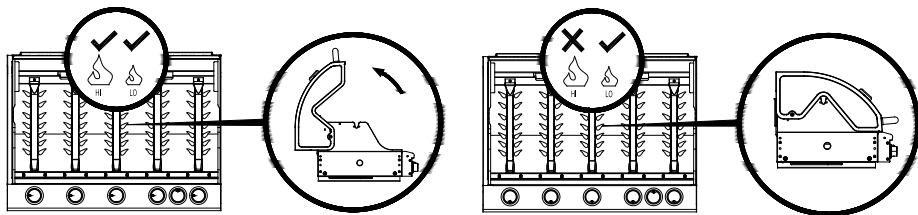
Co robić, jeżeli w trakcie użytkowania poczuje się zapach gazu:

1. Odłączyć dopływ gazu z butli gazowej.
2. Zagasić wszystkie źródła ognia znajdujące się w pobliżu.
3. Wietrzyć pomieszczenia, zapewnić przepływ powietrza.
4. Jeżeli zapach utrzymuje się, należy niezwłocznie wezwać technika lub dostawcę lub też producenta butli gazowych.

Środki bezpieczeństwa:

1. Sprawdzić szczelność wszystkich połączeń przy każdorazowym podłączeniu butli gazowej do grilla.
2. Nigdy nie należy sprawdzać szczelności połączeń w pobliżu otwartego ognia.
3. Grilla ani butli gazowej nie należy przechowywać w pobliżu benzyny lub innych substancji łatwopalnych.
4. Nie przechowywać w pobliżu innego urządzenia zasilanego z butli ciśnieniowych, z którego może nastąpić wyciek substancji łatwopalnych.

Ostrzeżenie



Ważne:

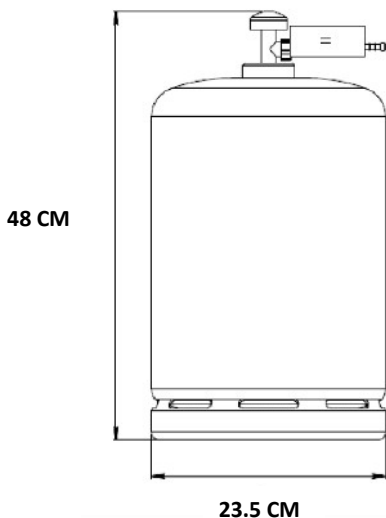
Dokładnie zapoznać się z treścią poniższej instrukcji i upewnić się, że grill jest prawidłowo zmontowany. Nie stosowanie się do procedur montażu grilla może w efekcie spowodować wypadek lub uszkodzenie grilla.

W razie jakichkolwiek pytań odnoszących się do montażu lub eksploatacji grilla, należy zwrócić się do sprzedawcy lub bezpośrednio do producenta.

Przed przystąpieniem do grillowania należy upewnić się, czy grill i butla gazowa zostały umieszczone na równym podłożu, nie może dojść do przewrócenia się grilla spowodowanego nierównościami podłoża.

Nigdy nie należy próbować zapalić palników przy zamkniętej pokrywie górnej. Ostrzeżenie to odnosi się również do palnika bocznego.

Do grilla można podłączać butle gazowe o wadze maksimum 15 kg, idealnie 11 - 15 kg. Maksymalna zalecana średnica butli gazowych to 23,5 cm a wysokość (wraz z regulatorem) 48 cm.



Podłączenie butli gazowej do grilla

Do zasilania grilla nadają się butle gazowe zawierające butan, propan lub ich mieszaninę LPG o niskim ciśnieniu. Butle gazowe muszą być wyposażone w odpowiedni reduktor niskiego ciśnienia. Należy używać reduktora ciśnienia posiadającego certyfikat, według obowiązującej normy. W celu uzyskania informacji dotyczących reduktora należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem gazu lub butli gazowych.

Regulator i przewody

Używać wyłącznie reduktorów i przewodów spełniających wyżej podane parametry (ciśnienie, gaz) i są zatwierdzone przez odpowiednią normę. Żywotność reduktora jest przewidywana na 2 lata, po upływie tego terminu zalecana jest wymiana.

Użytkowanie wadliwego reduktora lub przewodu jest niebezpieczne. Zawsze należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia, czy są prawidłowo podłączone.

Długość przewodu musi wynosić maksimum 1,5 m. Zużyte lub uszkodzone przewody należy niezwłocznie wymienić. Zawsze należy upewnić się, że przewód nie jest zapchany, załamany, lub czy nie dotyka żadnego elementu grilla.

Przechowywanie grilla i butli gazowej

Butla gazowa musi być zawsze odłączona i wyjęta z grilla. Grill zalecamy przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub co najmniej okrywać plandeką, ponieważ wymaga się, aby grill był przechowywany w środowisku wolnym od pyłu i suchym.

Butla gazowa

Butli z gazem nie wolno narażać na uderzenia. Jeżeli grill nie jest użytkowany, butla gazowa musi bezwarunkowo być odłączona i przechowywana oddzielnie. Na butlę gazową natychmiast po odłączeniu od grilla należy nasadzić kaptur ochronny.

Butle gazowe muszą być składowane na zewnątrz, na stojąco (nigdy nie na leżąco!) poza dostępem dzieci. Butli gazowych nie można przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C. Nie przechowywać w pobliżu ognia, czy w pomieszczeniach ze stale zapalona świeczka gazową lub w pobliżu innych źródeł ognia co mogłoby spowodować zapłon. W pobliżu butli gazowych nie wolno palić.

Grill jest przeznaczony do użytkowania na zewnątrz, w odpowiedniej odległości od materiałów łatwopalnych.

Ważne! Otwory wentylacyjne grilla nie mogą być niczym zakryte, użytkowanie grilla jest dozwolone w odległości min. 1 - 3 m od ściany (przeszkody), aby powietrze miało swobodny przepływ.

Grill w czasie użytkowania musi stać na równym podłożu, zapewniającym jego stabilność. Zabronione jest użytkowanie grilla w dużym przeciągu, na wietrze lub deszczu.

Plomby nałożone przez producenta lub dystrybutora nie mogą być uszkodzone przez użytkownika. Użytkownicy nie mogą wprowadzać żadnych zmian w konstrukcji grilla. Ewentualne naprawy lub przeglądy musi wykonywać zarejestrowany w CORGI mechanik serwisu.

Podłączenie odbiornika

Przed podłączeniem należy upewnić się, że wszelkie przewody i rurki prowadzące do butli gazowej, reduktora i palnika nie są zapchane. Zapchany palnik może spowodować pożar.

Nasadzić przewód i używając klucza dokręcić na gwincie łączącym. Jeżeli grill przez dłuższy okres czasu nie będzie użytkowany należy odłączyć reduktor od butli (zgodnie z instrukcją załączoną do reduktora).

Grill musi być użytkowany w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Tak aby występował przepływ powietrza. Grill jest przeznaczony wyłącznie do grillowania na zewnątrz, pod dobrze wentylowaną pergolą lub altaną.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić szczelność.

Nigdy niesprawdzać szczelności w pobliżu otwartego ognia lub jeżeli sprawdzane części są włączone.

Kontrolę przewodu przeprowadza się tak, że przewód zanurza się w wodzie. Jeżeli wydostają się pęcherzyki gazu tzn. że przewód jest nieszczelny i należy go wymienić. To samo należy przeprowadzić z reduktorem ciśnienia.

W razie stwierdzenia nieszczelności nie należy samemu jej usuwać.

Należy skontaktować się ze sprzedawcą gazu lub grilla. Nieszczelnego grilla i części nieszczelnych nie należy użytkować.

Instrukcja grillowania

1. Przed zapaleniem palników należy otworzyć pokrywę rusztu grilla.

2. Najpierw wszystkie pokręta, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara należy ustawić w położeniu „OFF“.

3. Po sprawdzeniu szczelności należy podłączyć reduktor do butli gazowej. Włączyć doprowadzenie gazu „ON“ na reduktorze.

4. Nacisnąć lewe pokrętko regulacyjne i przytrzymać. Następnie obracać pokrętkiem w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara do położenia „HIGH“ (cichy dźwięk) wywoła to zapalenie palnika. Sprawdzić, czy palnik zapalił się, jeżeli nie należy powtórzyć całą procedurę.

5. Jeżeli przy kolejnych próbach palnik nie zapali się, należy odczekać 5 minut i powtórzyć krok nr 4.

6. Ustawić temperaturę obracając pokrętkiem w położenie „high“ / „low“.

7. Jeżeli palnik nie zapali się, również po kilku próbach, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo podłączona butla gazowa oraz czy jest prawidłowo podłączony dopływ gazu.

8. Jeżeli wymagane jest zapalenie pozostałych palników w kolejności od strony lewej do prawej należy powtórzyć czynności kroku nr 4. Nigdy nie należy próbować zapalania innych palników, jeżeli nie pali się palnik pierwszy po lewej stronie, który zawsze zapala się jako pierwszy.

9. W razie konieczności przemieszczenia grilla lub jeżeli ma być przechowywany, należy obrócić wszystkie pokręta w położenie „OFF“ na zaworze butli gazowej, reduktorze i na grillu.

Podobna procedura obowiązuje przy grillowaniu lub gotowaniu na palniku bocznym.

Przed przystąpieniem do pierwszego grillowania należy otworzyć pokrywę rusztu, zapalić gaz i przez 15 minut pozostawić palące się palniki ustawione na wysoką temperaturę, nastąpi ogrzanie i opalenie powierzchni rusztu.

Grill należy czyścić po każdym użyciu, nie dojdzie do zabrudzenia rusztu przypieczonymi kawałkami mięsa i tłuszczu a mięso zawsze będzie dobrze upieczone. Nie stosować agresywnych lub palnych środków czyszczących, ponieważ może spowodować to uszkodzenie elementów produktu i spowodować pożar. Czyścić wyłącznie ciepłą wodą z dodatkiem środka do mycia naczyń.

OSTRZEŻENIE:

Niektóre części grilla mogą być bardzo gorące. Dzieci nie powinny zbliżać się do grilla, a tym bardziej obsługiwać go (części grilla mogą być bardzo gorące jeszcze przez godzinę po zakończeniu grillowania!). Przy grillowaniu i czyszczeniu grilla zalecamy używanie rękawic ochronnych, odpornych na działanie wysokich temperatur, uniemożliwiających oparzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie: Czyszczenie i zabiegi konserwacyjne należy wykonywać na zimnym grillu i odłączonym od butli gazowej.

Powierzchnia zewnętrzna

Używać delikatnego środka czyszczącego lub roztworu soli jadalnej z ciepłą wodą. Środków do czyszczenia używać tylko na obudowę grilla (osłony itp.) nigdy nie do czyszczenia rusztu. Po użyciu środka czyszczącego dokładnie spłukać czystą wodą.

Elementy drewniane

Umyć używając miękkiej ściereki ciepłą wodą z mydłem, następnie spłukać wodą. Nie używać środków czyszczących, odtłuszczaczy lub innych agresywnych środków czyszczących do czyszczenia grilla lub jego części drewnianych.

Ruszt

Używać tylko wody ze środkiem do mycia naczyń. Resztki żywności należy zeszkrobać, używając delikatnej skrobaczki lub szczotki i zetrzeć gąbką lub ściereką.

Palnik gazowy

Wyłączyć gaz, pokrętko regulacji w położeniu OFF i odłączyć butlę gazową.

Wyjąć ruszt. Wyczyścić palnik miękką szczotką i wytrzeć ściereką.

Zapchane i zanieczyszczone miejsca ostrożnie przepchać drucikiem (np. rozgiętym spinaczem biurowym) lub przedmuchać sprężonym powietrzem.

Przy czyszczeniu należy sprawdzić, czy na palniku nie są widoczne pęknięcia lub inne uszkodzenie. Jeżeli są, bezzwłocznie należy palnik wymienić. Zdecydowanie nie wolno użytkować uszkodzonych palników.

Przy wymianie palnika należy sprawdzić prawidłowość zainstalowania i czy jest prawidłowo zamocowany do wewnętrznej strony dopływu do palnika i umieszczony na zaworze gazu.

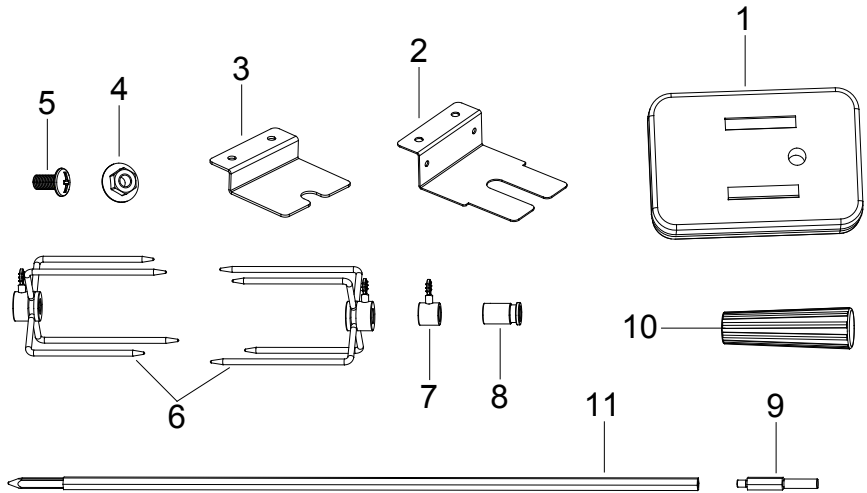
Serwis

Grill gazowy powinien corocznie być poddawany przeglądowi przez upoważnionego pracownika, serwis.

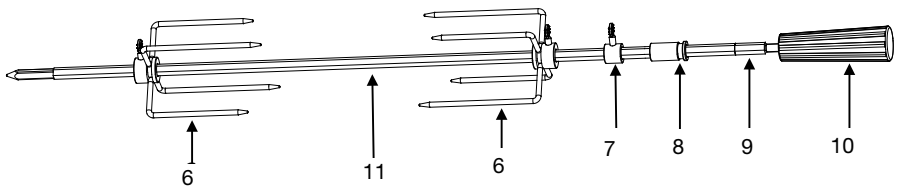
Rozwiązywanie problemów

| Problem: | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|--|--|---|
| Palnik nie zapala się przy użyciu systemu zapalania opisanego w instrukcji | <ol style="list-style-type: none">1. pusta butla gazowa2. uszkodzony regulator3. zabrudzony, nie wyczyszczony palnik4. zanieczyszczona lub nie wyczyszczona dysza gazowa lub przewód doprowadzający5. poluznione lub odłączone przewody elektryczne prowadzące do zapalacza6. uszkodzony przycisk zapalacza | <ol style="list-style-type: none">1. napełnić butlę2. sprawdzić regulator ewentualnie wymienić3. wyczyścić palnik4. wyczyścić dyszę lub przewód doprowadzający5. sprawdzić, podłączyć przewody6. wymienić przycisk zapalacza |
| Palnika nie można zapalić przy użyciu zapalki | <ol style="list-style-type: none">1. pusta butla gazowa2. uszkodzony regulator3. zabrudzony, nie wyczyszczony palnik4. zanieczyszczona lub nie wyczyszczona dysza gazowa lub przewód doprowadzający | <ol style="list-style-type: none">1. napełnić butlę2. sprawdzić regulator ewentualnie wymienić3. wyczyścić palnik4. wyczyścić dyszę lub przewód doprowadzający |
| Mały płomień, płomień poza palnikiem, syczący dźwięk | <ol style="list-style-type: none">1. zbyt niska zawartość gazu w butli2. zabrudzony, nie wyczyszczony palnik3. zabrudzony, nie wyczyszczony palnik4. złe warunki atmosferyczne, grillowanie w przeciągu | <ol style="list-style-type: none">1. użyć większej zalecanej butli gazowej2. wyczyścić palnik3. sprawdzić regulator ewentualnie wymienić4. umieścić grill w innym, wietrzonym lepiej zasłoniętym miejscu |

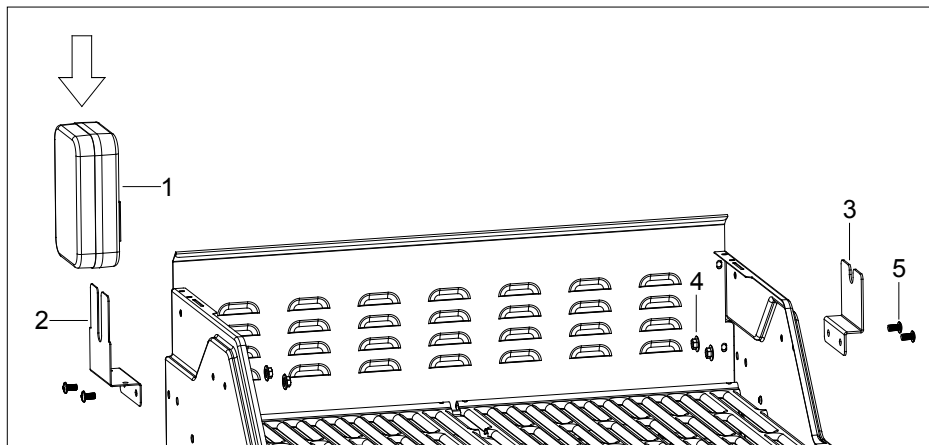
Akcesoria opcjonalne



| Silniczek | | |
|--------------|------------------------------------|-------------|
| Numer części | Opis | Ilość sztuk |
| 1 | Silniczek | 1 |
| 2 | Uchwyt silniczka do ścianki grilla | 1 |
| 3 | Uchwyt różna - iglicy | 1 |
| 4 | Nakrętka M6 | 4 |
| 5 | Śruba M6x12 | 4 |



| Rożen- iglica | | |
|---------------|---|-------------|
| Numer części | Opis | Ilość sztuk |
| 6 | Widelki do mięsa (wraz ze śrubą zabezpieczającą) | 2 |
| 7 | Pierścień blokady (wraz ze śrubą zabezpieczającą) | 1 |
| 8 | Pierścień obrotowy | 1 |
| 9 | Uchwyt wałka | 1 |
| 10 | Uchwyt | 1 |
| 11 | Iglica | 1 |



Istotne informacje

Pielęgnowanie powierzchni ze stali ulepszonej

Ten model grilla gazowego oferuje szereg dodatkowych składników wykonanych ze stali nierdzewnej.

Stal nierdzewna nie jest bezobsługowa jak myśli większość użytkowników. Elementy ze stali nierdzewnej wymagają szczególnej pielęgnacji, aby zachować swój wygląd. Elementy ze stali nierdzewnej wymagają częstego splukiwania wodą.

Zaleca się konserwować elementy ze stali nierdzewnej oliwą z oliwek. Oliwę z oliwek należy nanosić cienką warstwą i wcierać suchą ścierką, aż do wysuszenia. Proces ten zmniejsza zanieczyszczenie elementów.

W interesie utrzymania dobrej jakości grillowania i gotowania zalecamy utrzymywać grill w czystości i starannie przechowywać go szczególnie w miesiącach zimowych, kiedy to grill nie jest użytkowany.

Dbłość o grill gwarantuje wieloletnie jego użytkowanie.

Życzymy smacznego!

Informacje techniczne



| | | | |
|--|---|---------|----------------------------------|
| Oznakowanie urządzenia: | G21 | | |
| Kod urządzenia: | California BBQ | | |
| Całkowita wygrzewność: (wszystkie kategorie gazu) | 12,6 kW (900 g/h), palniki włącznie z bocznym są wymiarowane na 3,15 kW | | |
| Kategorie gazu: | I3+(28-30/37) | | I3B/P(30) |
| Rodzaje gazu: | Butan | Propan | Mieszanka propanu i butanu (LPG) |
| Ciśnienie gazu: | 28 - 30 mbar | 37 mbar | 30 mbar |
| Rozmiar dysz: | Grill: 0.85 mm Dysza boczna: 0.85 mm | | |
| IKod identyfikacyjny: | 0063CO7413 | | |
| Przeznaczony do użytkowania na wolnym powietrzu i w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. | | | |
| Butla gazowa musi być bezwarunkowo umieszczona w uchwycie przeznaczonym do jej zabezpieczenia. | | | |
| OSTRZEŻENIE: Elementy grilla podczas grillowania i przed wszystkim po grillowaniu (około 1 godz.) mogą być bardzo rozgrzane. Nie zezwalać dzieciom na obsługę grilla i nie dopuszczać je w pobliże grilla, aby nie poparzyły się. | | | |
| Grill przeznaczony jest tylko do grillowania i gotowania, używać go zgodnie z instrukcją. | | | |

Uwaga: Zalecany wymiar patelni do grillowania na płycie bocznej 140 - 240 mm.

Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i nie może dokładnie dopasować produkt.

EN**INSTALLATION**

Caution: All sharp edges were removed during production of the grill. Despite that please handle all components with caution to avoid accidental cuts or any other injuries.

Tools necessary for smooth installation:

flat and philips screwdrivers, wrenches, pliers.

Assembly:

Prior to assembly please read all instructions carefully.

Prepare a suitable spot for assembly for your grill.

The manual contains the list of all parts and the assembly process.

At least 2 persons are required and the manual has to be followed step by step for a successful assembly.

CAUTION:

In order to avoid any damage make sure no objects which are primarily used for shipping or packaging of the product were left on the appliance (e.g. plastic).

Warning: Do not move and manipulate the grill during grilling. Always switch off the gas inlet from the pressure bottle if the grill is not in use. Do not attempt to repair or improve the grill. The minimum distance from walls or other obstacles is 3 m, we do not recommend to use the grill close to the houses or other residential premises.

DE**MONTAGE**

Achtung: Alle scharfen Kanten wurden bei der Produktion des Grills entfernt. Dennoch sollten Sie alle Komponenten des Grills vorsichtig handhaben, um versehentliche Schnittwunden oder andere Verletzungen zu vermeiden.

Für den Zusammenbau erforderliche Werkzeuge:

Schlitz- und Kreuzschraubendreher, Schraubenschlüssel, Zange.

Zusammenbau:

Lesen Sie bitte vor dem Zusammenbau alle Anweisungen sorgfältig durch.

Wählen Sie eine geeignete Stelle für die Montage Ihres Grills aus.

Das Handbuch enthält eine Liste aller benötigten Teile für den Zusammenbau und die einzelnen Montageschritte.

Es werden mindestens 2 Personen für die Montage benötigt und die Anleitung sollte Schritt für Schritt beachtet werden, damit die Montage erfolgreich abgeschlossen werden kann.

ACHTUNG:

Um Schäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sämtliches Transport- und Verpackungsmaterial von den Einzelteilen entfernt wird (z.B. Kunststoffteile).

Achtung: Während der Grill nicht bewegen oder manipulieren sie in irgendeiner Weise. Wenn der Grill nicht in Gebrauch ist, immer darauf achten, dass die Gasversorgung von Talk Flasche ab. Grill spontan ändern oder nevylepsjte. Mindestabstand zu Wänden oder anderen Hindernissen und Grill ist 3 m, Grill nicht in unmittelbarer Nähe von Wohnungen und anderen Wohnbereichen, eingesetzt werden.



MONTÁŽ

Varování: I přes to, že při výrobě grilu byly dodržovány veškeré postupy a bylo dbáno na co nejkvalitnější zpracování, je možné, že některé hrany mohou být ostré, proto doporučujeme při sestavování grilu dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k pořezání či jinému zranění.

Doporučené nářadí:

plochý a křížový šroubovák, kleště, sada klíčů

Postup montáže:

Před montáží si pečlivě přečtěte všechny pokyny.

Gril sestavujte na takovém místě, abyste měli dostatek prostoru pro manipulaci s veškerými díly.

V návodu jsou vyobrazeny jednotlivé kroky, jak postupovat při sestavování grilu, společně se seznamem dílů, které jsou součástí balení (jednotlivé součástky si před montáží přezkontrolujte, zda žádná nechybí).

Pro montáž grilu jsou zapotřebí minimálně 2 osoby.

UPOZORNĚNÍ:

Ujistěte se, že jste při montáži odstranili všechny obaly a ochranné prvky, které sloužili pouze k přepravě, aby nedošlo k poškození částí grilu.

Varování: Během grilování gril nepřemísťujte, ani s ním nijak nemanipulujte. Pokud gril nepoužíváte, vždy dbejte na to, aby byl přívod plynu z talkové láhve vypnut. Gril samovolně neupravujte, ani nevylepšujte. Minimální vzdálenost od stěn či jiných překážek a grilu je 3 m, gril nedoporučujeme používat v těsné blízkosti domů a jiných obytných prostor.



MONTÁŽ

Upozornenie: Pri výrobe Vášho grilu boli odstránené ostré hrany. Napriek tomu by ste so všetkými komponentmi mali zaobchádzať opatrne, aby nedošlo k náhodnému porezaniu o hranu, či inému zraneniu.

Náradie, ktoré budete na montáž potrebovať: plochý a krížový skrutkovač, kľúče, kliešte.

Postup montáže:

Pred samotnou montážou si pozorne prečítajte všetky pokyny.

Prípravte si vhodné miesto na montáž pre Váš gril tak, aby ste mali dostatok miesta na manipuláciu so všetkými dielmi.

V návode nájdete zoznam dielov a postup montáže. Jednotlivé súčiastky pred montážou skontrolujte, či niektoré nechýbajú.

Na zostavenie grilu sú potrebné minimálne dve osoby a je potrebné postupovať podľa návodu a dodržiavať jednotlivé kroky.

UPOZORNENIE:

Uistite sa, že po zostavení na grilovacom zariadení nezostali žiadne veci, ktoré slúžili primárne na dopravu tovaru, aby nedošlo k poškodeniu (napr. igelity).

Upozornenie: Počas grilovania gril nepřemísťujte, ani s ním nijako nemanipulujte. Ak gril nepoužívate, vždy dbejte na to, aby bol prívod plynu z talkové fľaše vypnutý. Gril samovoľne neupravujte, ani nevylepšujte.

Minimálna vzdialenosť od stien alebo iných prekážok a grilu je 3 m, gril neodporúčame používať v tesnej blízkosti domov a iných obytných priestorov.

HU**TELEPÍTÉS****Figyelem:**

A grill gyártásánál el lettek távolítva az éles élek. Ennek ellenre minden alkatrészszel elővigyázatosan és körültekintően kell bánni, hogy elkerüljük az alkatrészek felsértését, illetve a személyi sérüléseket.

Ajánlott eszközök:

lapos és csillagcsavarhúzó, villáskulcs, fogó.

Az összeszerelés menete:

Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.

Készítsen elő egy megfelelő helyet, ahová felállítja a grillt. A használati útmutatóban megtalálja az alkatrészek listáját és az összeszerelés menetét.

A grill összeszereléséhez legalább két ember kell, szükséges az utasítások és az egyes lépések betartása.

FIGYELEM:

Összeszerelés után győződjön meg arról, hogy a grillen nem maradtak a szállításához szükséges kellékek és hogy a szerkezet nem sérült meg (pl. polietilén).

Telepítés: Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. Készítsen elő egy megfelelő helyet, ahová felállítja a grillt. A használati útmutatóban megtalálja az alkatrészek listáját és az összeszerelés menetét. A grill összeszereléséhez legalább két ember kell, szükséges az utasítások és az egyes lépések betartása.

Összeszerelés után győződjön meg arról, hogy a grillen nem maradtak a szállításához szükséges kellékek és hogy a szerkezet nem sérült meg (pl. polietilén).

PL**MONTAŻ**

Ostrzeżenie: Mimo, że przy produkcji grilla stosowano się do wszystkich procedur i zadbano o jak najlepsze wykonanie, jest możliwe, że niektóre krawędzie mogą być ostre, dlatego zalecamy przy składaniu grilla zachowanie zwiększonej ostrożności, aby nie doszło do zranienia.

Zalecane narzędzia:

wkrętek płaski i krzyżowy, kleszcze, komplet kluczy

Procedura montażu:

Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją.

Grill należy składać w miejscu zapewniającym łatwość manipulowania wszystkimi elementami.

W instrukcji podane są poszczególne kroki, jak postępować przy montowaniu grilla wraz z wykazem części stanowiących zawartość opakowania (należy przed przystąpieniem do montażu sprawdzić kompletność opakowania).

Do wykonania montażu grilla są potrzebne minimum 2 osoby.

OSTRZEŻENIE:

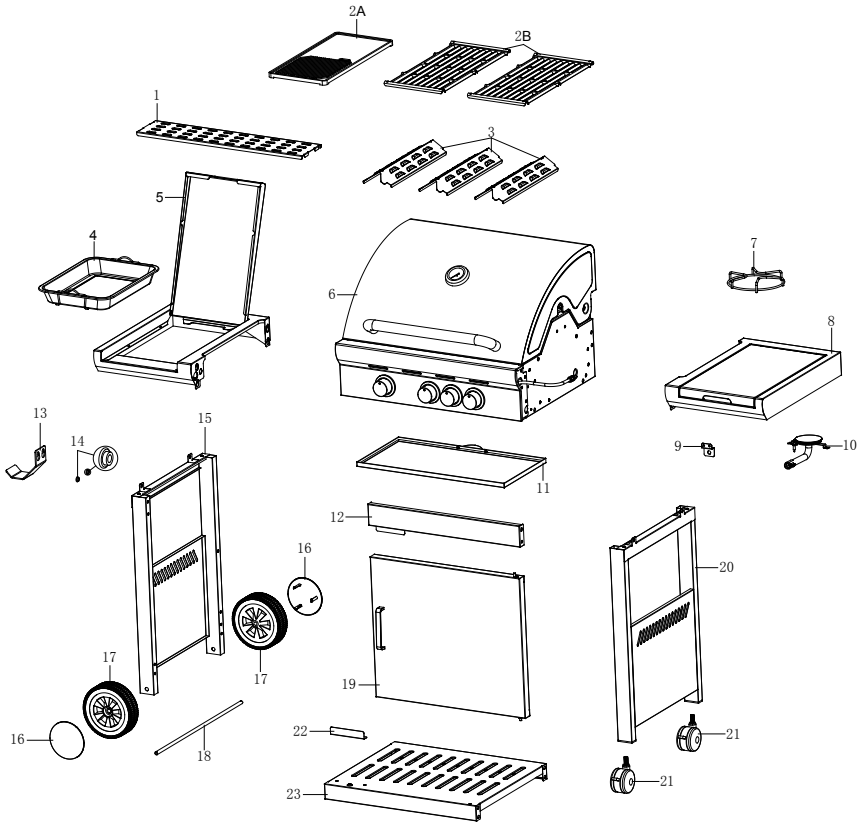
Należy upewnić się, czy przy montażu zostały usunięte opakowania i elementy ochronne niezbędne tylko na czas transportu, aby nie doszło do uszkodzenia grilla.

Ostrzeżenie: Podczas grillowania nie należy grilla przemieszczać.



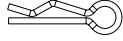

Jeżeli grill jest nieużytkowany, należy zadbać, aby dopływ gazu z butli gazowej był wyłączony.

Grilla samowolnie nie należy „ulepszać“ ani wprowadzać zmian w jego konstrukcji.

Minimalna odległość pomiędzy grillem a ścianami lub innymi przeszkodami wynosi 3m, nie zalecamy użytkować grill w bezpośrednim pobliżu domów lub pomieszczeń mieszkalnych.



List of junctions and connection material / Liste der Verbindungen und des Verbindungsmaterials
 Seznam spojek a spojovacího materiálu / Zoznam spojok a spojovacieho materiálu
 A csatlakozók listája / Wykaz łączeń i materiału łączeniowego

| | | | | |
|---|---|----------------|---|----|
| A | Screw / Schraube / Šroub Skrutka / Csavar / Šruba | M4 x 10 |  | 4 |
| B | Screw / Schraube / Šroub Skrutka / Csavar / Šruba | M6 x 12 |  | 20 |
| C | Clasp / Spange / Svorka Csíptető / Zacisk | M4 x 10 |  | 2 |
| D | Back plate / Unterlegscheibe / Podložka Alátét / Podkladka | Ø13 |  | 2 |



Grill parts:

| Part nr. | Description | Quantity |
|----------|--|----------|
| 1 | Cooking pan | 1 |
| 2A | Grill plate | 1 |
| 2B | Grill | 2 |
| 3 | Fire regulator | 3 |
| 4 | Dish (left side of the grill) | 1 |
| 5 | Table with dish opening (left side of the grill) | 1 |
| 6 | Grill and grill plate cover | 1 |
| 7 | Side burner cover (right side of the grill) | 1 |
| 8 | Table with side burner opening (right side of the grill) | 1 |
| 9 | Side burner jet holder | 1 |
| 10 | Side burner | 1 |
| 11 | Dripping dish | 1 |
| 12 | Pillar | 1 |
| 13 | Gas tank hook | 1 |
| 14 | Back plate for hook attachment | 2 |
| 15 | Left side cover | 1 |
| 16 | Wheel cover | 2 |
| 17 | 7" wheel | 2 |
| 18 | Wheel axis | 1 |
| 19 | Door | 1 |
| 20 | Right side cover | 1 |
| 21 | 3" wheel | 2 |
| 22 | Door catch | 1 |
| 23 | Lower shelf | 1 |

DE Grill Einzelteile:

| Teile-Nr. | Beschreibung | Menge |
|-----------|--|-------|
| 1 | Kochpfanne | 1 |
| 2A | Grillplatte | 1 |
| 2B | Grill | 2 |
| 3 | Flammenregler | 3 |
| 4 | Schale (linke Seite des Grills) | 1 |
| 5 | Tisch mit Schalenöffnung (linke Seite des Grills) | 1 |
| 6 | Grill und Abdeckung der Grillplatte | 1 |
| 7 | Seitenbrennerabdeckung (rechte Seite des Grills) | 1 |
| 8 | Tisch mit Seitenbrenneröffnung (rechte Seite des Grills) | 1 |
| 9 | Düsenhalter des Seitenbrenners | 1 |
| 10 | Seitenbrenner | 1 |
| 11 | Abtropfschale | 1 |
| 12 | Querstrebe | 1 |
| 13 | Gasbehälterhaken | 1 |
| 14 | Rückplatte für Hakenbefestigung | 2 |
| 15 | Linke Seitenabdeckung | 1 |
| 16 | Radabdeckung | 2 |
| 17 | 7" Rad | 2 |
| 18 | Radachse | 1 |
| 19 | Tür | 1 |
| 20 | Rechte Seitenabdeckung | 1 |
| 21 | 3" Rad | 2 |
| 22 | Türanschlag | 1 |
| 23 | Unteres Gestell | 1 |

CZ Seznam součástí:

| Číslo součástky | Popis | Počet ks |
|-----------------|---|----------|
| 1 | Plotýnka na vaření | 1 |
| 2A | Grilovací deska | 1 |
| 2B | Grilovací rošt | 2 |
| 3 | Regulátor ohně | 3 |
| 4 | Miska (levá strana grilu) | 1 |
| 5 | Stolek s uzavíratelným otvorem pro misku (levá strana grilu) | 1 |
| 6 | Kryt grilovací desky a grilovacího roštu | 1 |
| 7 | Kryt bočního hořáku (pravá strana grilu) | 1 |
| 8 | Stolek s uzavíratelným otvorem pro boční hořák (pravá strana grilu) | 1 |
| 9 | Držák trysky bočního hořáku | 1 |
| 10 | Boční hořák | 1 |

| | | |
|----|--------------------------------|---|
| 11 | Odkapávací miska | 1 |
| 12 | Podpěra | 1 |
| 13 | Hák pro uchycení tlakové láhve | 1 |
| 14 | Podložka k upevnění háku | 2 |
| 15 | Levá bočnice | 1 |
| 16 | Krytka kolečka | 2 |
| 17 | Kolo 7" | 2 |
| 18 | Osa kol | 1 |
| 19 | Dvířka | 1 |
| 20 | Pravá bočnice | 1 |
| 21 | Kolečko 3" | 2 |
| 22 | Zarážka dvířek | 1 |
| 23 | Spodní police | 1 |

SK Zoznam častí:

| Číslo súčiastky | Popis | Počet ks |
|-----------------|--|----------|
| 1 | Platnička na varenie | 1 |
| 2A | Grilovacia doska | 1 |
| 2B | Grilovací rošt | 2 |
| 3 | Regulátor ohňa | 3 |
| 4 | Miska (ľavá strana grilu) | 1 |
| 5 | Stolček s uzatvárateľným otvorom na misku (ľavá strana grilu) | 1 |
| 6 | Kryt grilovacej dosky a grilovacieho roštu | 1 |
| 7 | Kryt bočného horáku (pravá strana grilu) | 1 |
| 8 | Stolček s uzatvárateľným otvorom na bočný horák (pravá strana grilu) | 1 |
| 9 | Držiak trysky bočného horáku | 1 |
| 10 | Bočný horák | 1 |
| 11 | Odkvapkovácia miska | 1 |
| 12 | Podpera | 1 |
| 13 | Hák na uchytenie tlakovej nádoby | 1 |
| 14 | Podložka na upevnenie háku | 2 |
| 15 | Ľavá bočnica | 1 |
| 16 | Krytka kolieska | 2 |
| 17 | 7" koleso | 2 |
| 18 | Osa kolies | 1 |
| 19 | Dvierka | 1 |
| 20 | Pravá bočnica | 1 |
| 21 | Koliesko 3" | 2 |
| 22 | Zarážka dvierok | 1 |
| 23 | Spodná police | 1 |

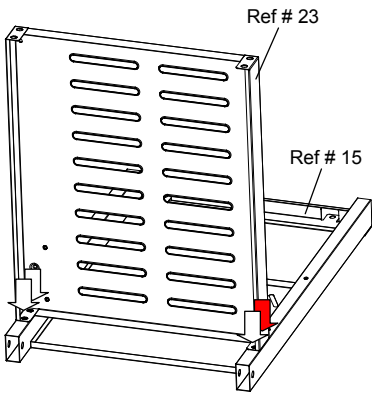
HU Grill Einzelteile:


| Az alkatrész száma | Leírás | Darabszám |
|--------------------|--|-----------|
| 1 | Főzőlap | 1 |
| 2A | Grillező lemez | 1 |
| 2B | Grillrács | 2 |
| 3 | Tűzintenzitás szabályozó | 3 |
| 4 | Tálca (a grill bal oldala) | 1 |
| 5 | A tálcát lezáró alkatrész (a grill bal oldala) | 1 |
| 6 | A grillező lemez és a grillrács fedője | 1 |
| 7 | Az oldalsó égő fedője (a grill jobb oldala) | 1 |
| 8 | Az oldalsó égőt lezáró alkatrész (a grill jobb oldala) | 1 |
| 9 | Az oldalsó égő rögzítője | 1 |
| 10 | Oldalsó égő | 1 |
| 11 | Csepegtető tálca | 1 |
| 12 | Támaszték | 1 |
| 13 | Kampó a gázpalack felakasztására | 1 |
| 14 | A kampót rögzítő alátét | 2 |
| 15 | Bal oldalfal | 1 |
| 16 | Keréktárcsa | 2 |
| 17 | 7" kerék | 2 |
| 18 | Keréktengely | 1 |
| 19 | Ajtó | 1 |
| 20 | Jobb oldalfal | 1 |
| 21 | 3" kerék | 2 |
| 22 | Ajtóütköző | 1 |
| 23 | Alsó polc | 1 |

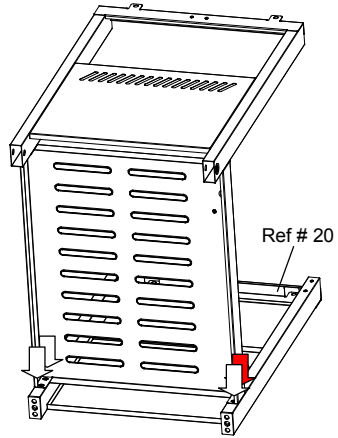
PL Wykaz części:


| Numer części | Opis | Ilość sztuk |
|--------------|---|-------------|
| 1 | Płytko do gotowania | 1 |
| 2A | Płyta do grillowania | 1 |
| 2B | Ruszt do grillowania | 2 |
| 3 | Regulator płomienia | 3 |
| 4 | Miska (lewa strona grilla) | 1 |
| 5 | Podstawa do miski z zamykanym otworem (lewa strona grilla) | 1 |
| 6 | Pokrywa płyty do grillowania i rusztu | 1 |
| 7 | Oslona palnika bocznego (prawa strona grilla) | 1 |
| 8 | Podstawa z zamykanym otworem dla palnika bocznego (prawa strona grilla) | 1 |
| 9 | Uchwyt dyszy palnika bocznego | 1 |
| 10 | Palnik boczny | 1 |

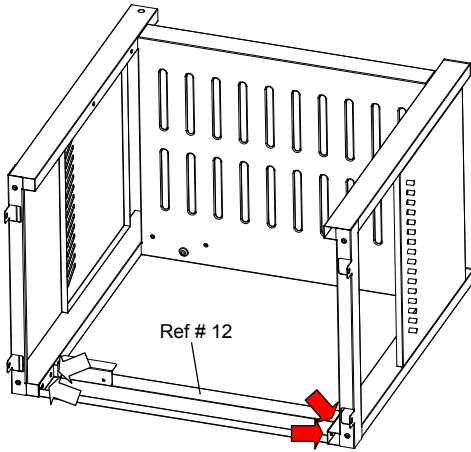
| | | |
|----|--------------------------------|---|
| 11 | Miska ociekowa | 1 |
| 12 | Podpora | 1 |
| 13 | Hak do mocowania butli gazowej | 1 |
| 14 | Podkładka do mocowania haka | 2 |
| 15 | Ścianka boczna lewa | 1 |
| 16 | Ostona kótek | 2 |
| 17 | Koło 7" | 2 |
| 18 | Oś kół | 1 |
| 19 | Drzwiczki | 1 |
| 20 | Ścianka boczna prawa | 1 |
| 21 | Kółko 3" | 2 |
| 22 | Ogranicznik drzwiczek | 1 |
| 23 | Półka dolna | 1 |




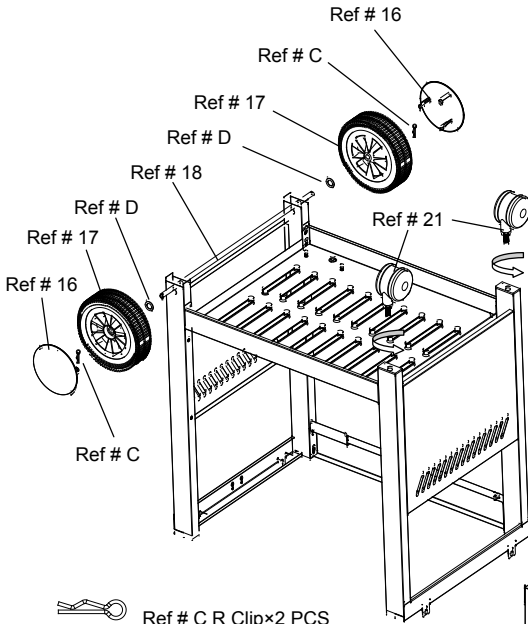
 Ref # B M6×12×4





 Ref # B M6×12×4

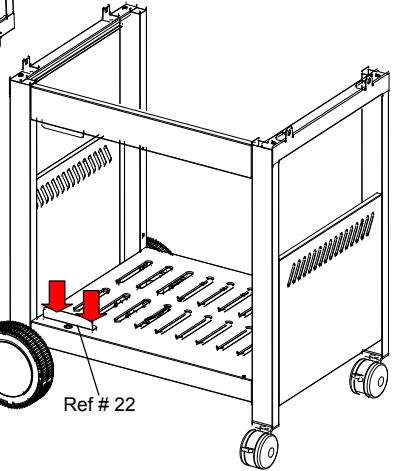



 Ref # B M6×12×4

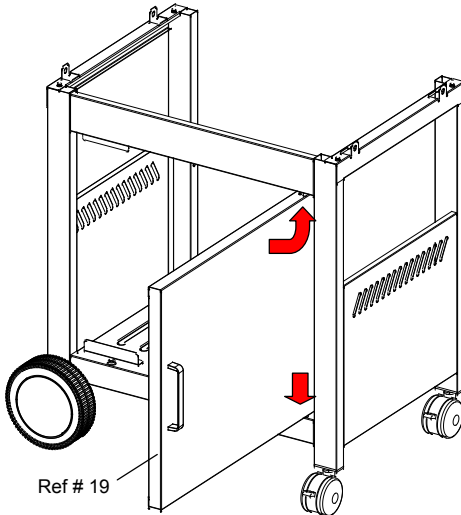


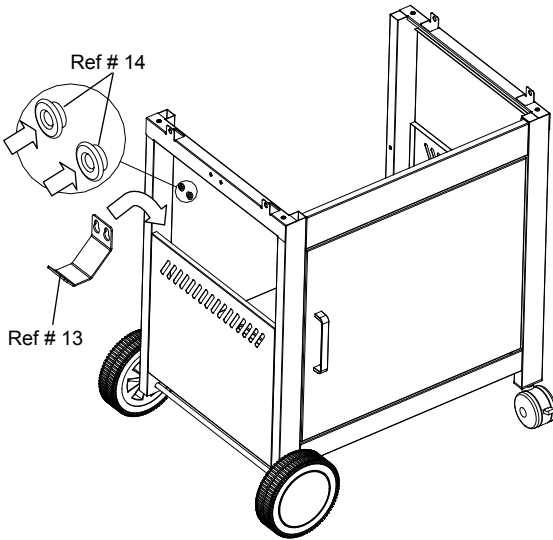
 Ref # C R Clip×2 PCS

 Ref # D \varnothing 13 Flat Washer×2

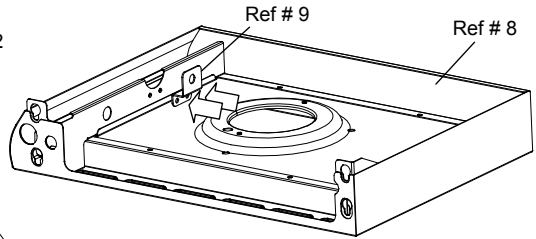


 Ref # B M6×12×2

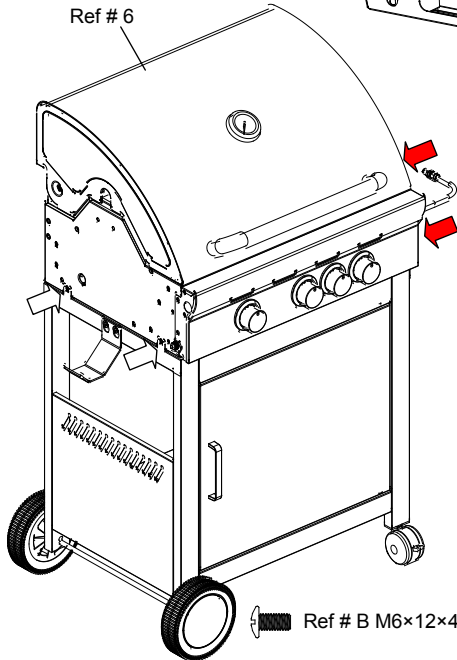


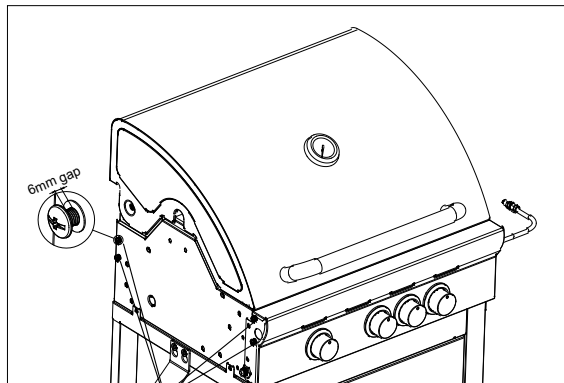


Ref # B M6×12×2



Ref # A M4×10×2





Loosen the screws on both sides creating a gap about 6 mm wide.

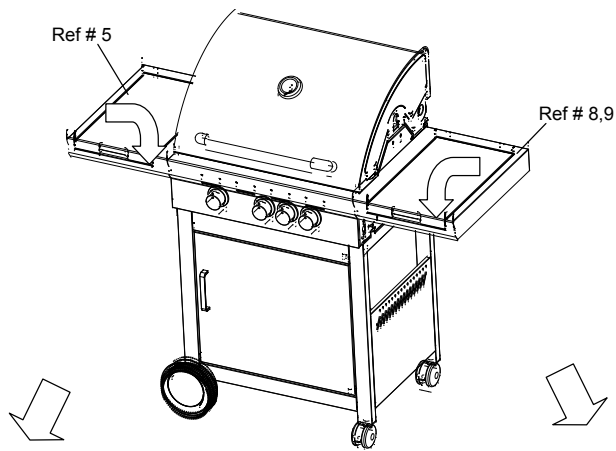
Lösen Sie die Schrauben an beiden Seiten, so dass ein 6 mm breiter Spalt entsteht.

Povolte šrouby na obou stranách, tak aby vznikla mezera cca 6 mm.

Povoľte skrutky na oboch stranách, aby vznikla medzera cca 6 mm.

Lazítsa meg a csavarokat mindkét oldalon, hogy egy körülbelül 6 mm rés keletkezzen.

Poluźnic śruby po obu stronach, tak aby powstała szczelina około 6 mm.



Hang the side covers on preinstalled screws on both sides and tighten them with a screwdriver.

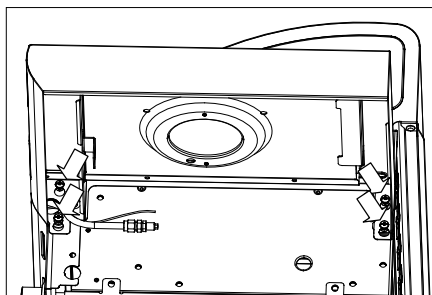
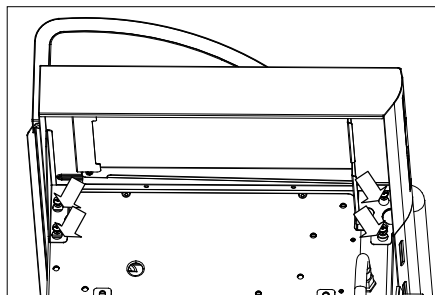
Hängen Sie die beiden Seitenabdeckungen an die vorinstallierten Schrauben zu beiden Seiten und ziehen Sie diese mit einem Schraubenzieher fest.

Zavěste bočnice na obou stranách na předpřipravené šrouby, pak dotáhněte šroubovákem.

Zaveste bočnice na oboch stranách na predpripravené skrutky a dotiahnite ich skrutkovačom.

Helyezze fel az oldalfalakat a mindkét oldalon az előre elkészített csavarokra, majd húzza be őket egy csavarhúzóval.

Zawiesić ścianki boczne na przygotowanych śrubach, następnie śruby dokręcić wkrętakiem.



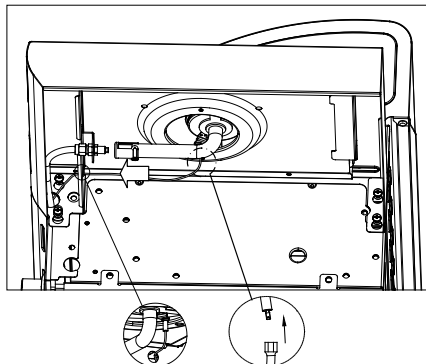
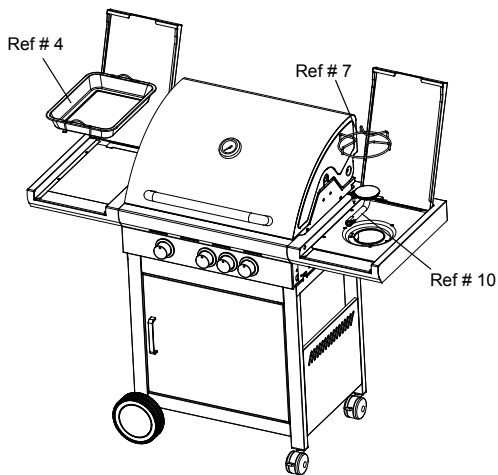
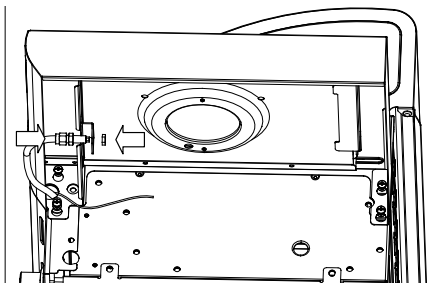
Remove the screw from the jet, connect the jet to the holder through the opening and tighten according to the scheme.
 Entfernen Sie die Schraube von der Düse, stecken Sie die Düse durch die Öffnung und befestigen Sie sie am Halter gemäß Abbildung.

Odstraňte matku z trysky a připojte trysku k držáku skrz otvor a zajistěte, tak jak je znázorněno a obrázku.

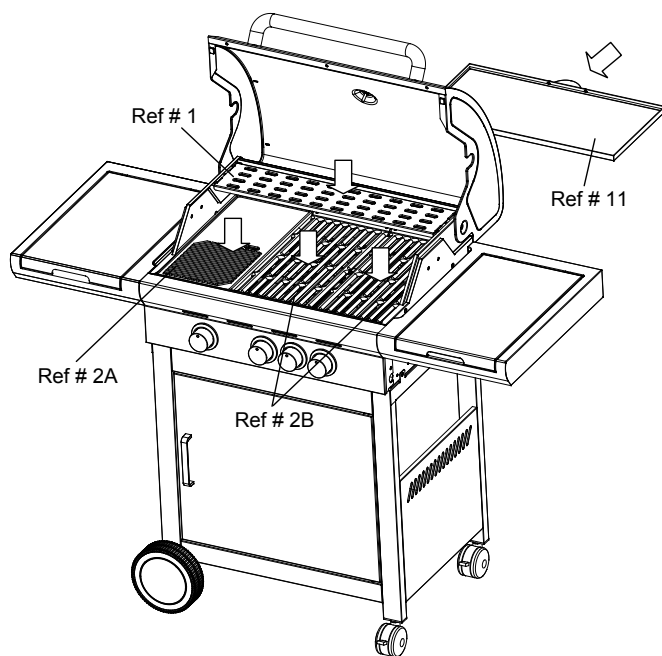
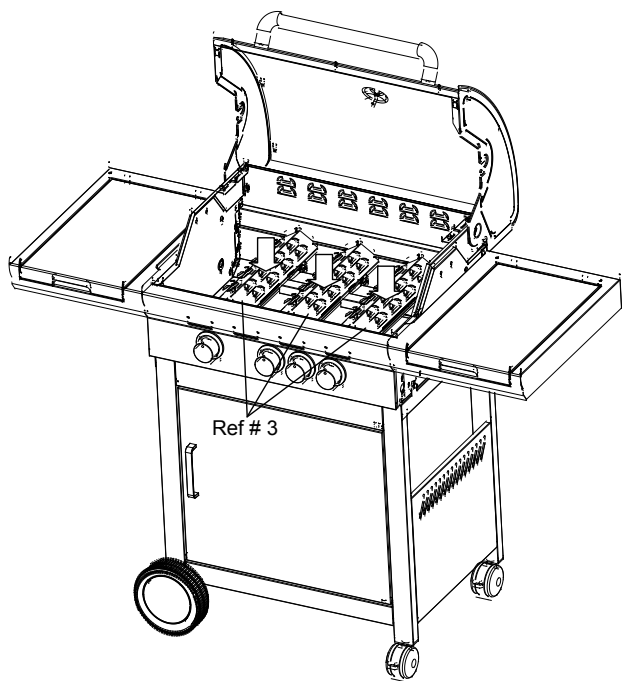
Odstráňte matku z trysky, pripojte trysku k držiaku cez otvor a zaistite podľa obrázka.

Távolítsuk el az anyacsavart a fűvókáról, rögzítse a fűvókát a tartóhoz a nyíláson keresztül, és rögzítse az ábrán látható módon.

Zdjąc nakrętkę z dyszy i włożyć dyszę do otworu w uchwycie i zabezpieczyć w sposób przedstawiony na rysunku.



■ Ref # A M4×10×2 PL_ _



اے

